



Le plus grand musée d'histoire naturelle au Canada, connu pour : l'inspiration et l'engagement par la nature; la connaissance et l'exploration de l'Arctique; la découverte et l'étude des espèces et une collection de 10,5 millions de spécimens logée sur un campus de recherche de 76 hectares.

## RAPPORT ANNUEL 2015-2016



NAT GEO  
WILD  
GIRAFFE

[natgeotv.com](http://natgeotv.com)

**How to**  
[Illegible text]



# table des matières

MESSAGE DU PRÉSIDENT DU CONSEIL . . . . .	3
MESSAGE DE LA PRÉSIDENTE-DIRECTRICE GÉNÉRALE . . . . .	5
ÉVALUATION DES RÉSULTATS DE 2015-2016 . . . . .	7
NOS GENS . . . . .	13
COMMUNICATION DES RÉSULTATS DE RECHERCHE . . . . .	15
ENGAGEMENT DE LA COLLECTIVITÉ . . . . .	23
COLLABORATEURS . . . . .	27
GÉRER NOS RESSOURCES FINANCIÈRES . . . . .	35

# message du président du conseil

À titre de président du Conseil d'un musée national, j'entends souvent des commentaires positifs sur l'importante fenêtre sur le passé que représentent ces vénérables institutions. C'est bien vrai, mais les musées nationaux ont bien plus à offrir, et spécialement le nôtre – comme établissement national de recherche et d'éducation qui en plus d'étudier le passé, en applique les leçons au présent afin de guider nos actions  futures.

Après tout, les changements environnementaux sont non seulement un fait du passé, mais aussi un défi du moment présent. Quels changements les humains causent-ils? Lesquels sont d'origine naturelle? Quels sont les impacts? Et comment pouvons-nous les gérer? Notre musée est profondément impliqué dans ces questions à travers ses expositions et programmes éducatifs et dans ses deux domaines d'autorité scientifique : le Centre de connaissance et d'exploration de l'Arctique et le Centre de découverte et d'étude des espèces.

Le Musée, par exemple, est un chef de file dans la documentation de la biodiversité et de l'histoire géologique du Canada, y compris celles de l'Arctique. Nos collections de plantes et d'animaux arctiques servent de points de repère pour mesurer le changement environnemental dans cette région critique de la planète. Nous partageons nos données avec des experts du monde entier par le biais des prêts de spécimens et des téléchargements de données, aidés par la participation à des associations internationales telles que le Centre mondial d'information sur la biodiversité (GBIF). En 2015-2016, les téléchargements de spécimens du Musée à travers le GBIF et notre propre site Web ont dépassé le nombre de 100 millions.

Le Musée représente le Canada dans de nombreuses organisations environnementales internationales telles que l'Union internationale pour



**STEPHEN HENLEY**

Président du Conseil  
d'administration

la conservation de la nature (UICN). À cet égard, je me réjouis de ce que notre présidente-directrice générale Margaret Beckel ait également accepté de présider cette année le Comité canadien de l'UICN. Le Musée lui-même a également bénéficié d'une reconnaissance nationale : étant donné son rôle scientifique et éducatif à l'égard de l'Arctique, le Musée a été heureux d'accueillir en novembre 2015 le premier Sommet des premiers ministres sur le climat, convoqué par le premier ministre Justin Trudeau.

La collection nationale d'histoire naturelle, et les recherches de nos experts apportent des connaissances à nos programmes d'engagement. Pendant l'exercice 2015-2016, nous avons progressé dans la planification de notre nouvelle Galerie de l'Arctique, qui ouvrira ses portes le 23 juin 2017, à titre de contribution du Musée aux célébrations du cent cinquantième de notre pays. Cette galerie permanente va inspirer un sentiment de curiosité et d'intrigue, ce qui incitera les visiteurs à développer un sentiment d'appartenance et de responsabilité à l'égard de l'Arctique.



Le Musée a également progressé dans le développement de sa première exposition vivante en plein air, les Jardins des paysages du Canada, qui ouvriront leurs portes en juin 2016. Cette section des terrains du Musée se divise en trois écozones : forêt boréale, prairie et toundra. Cette dernière écozone sera dominée par une sculpture en acier inoxydable de l'artiste et aventurier William Lishman qui s'est inspiré des icebergs.

La biodiversité a servi de thème à nos programmes publics de 2015-2016. Plus de 100 000 visiteurs ont été émerveillés par l'exposition spéciale d'été, Body Worlds : Animaux à corps ouvert, tandis que l'exposition Insectes : Géants insolites attirait l'attention sur un groupe d'organismes indispensable à la biodiversité de la planète. Ces expositions ont stimulé la fréquentation du Musée, établie à plus de 480 000 visiteurs en 2015-2016. Cette hausse de 20 % par rapport à l'exercice précédent s'est répercutée positivement sur les recettes.

Cela dit, le Musée doit trouver de nouvelles façons de relier les visiteurs avec la nature s'il veut conserver son auditoire. Il y parvient à travers son programme Nature Nocturne, extrêmement populaire auprès de la génération du millénaire et d'autres programmes expérimentaux tels que SAVEURSnature, institué cette année pour aborder sous l'angle de l'histoire naturelle les dégustations de vin, de bière et de spiritueux.

Dans l'ensemble, le plan de développement durable du Musée visant une croissance du chiffre d'affaires de 5 % tout en maintenant la hausse des coûts au-dessous de 1% a de nouveau été dépassé en cette deuxième année de mise en œuvre. Cette performance assure, du moins à moyen terme, le progrès du Musée.

Mais l'orientation future du Musée est peut-être mieux représentée non pas par ses activités ou ses programmes d'engagement, mais plutôt par la façon dont il reconnaît les efforts d'autrui. Avec les prix Inspiration Nature, le Musée rend hommage aux particuliers et organismes

qui ont fait preuve d'initiative pour encourager les Canadiens à s'intéresser à l'histoire naturelle, à nouer des liens avec la nature et à favoriser sa préservation. Soixante-dix candidatures nous sont parvenues en cette deuxième année du programme, aussi marquée par la remise à Cornelia Hahn Oberlander d'un prix d'excellence pour l'ensemble de ses réalisations, dont sa contribution à la création de paysages naturels durables.

Les efforts incroyables que déploient aujourd'hui nos candidats, finalistes et lauréats des prix Inspiration Nature me donnent l'assurance que la société canadienne saura relever le défi de la saine gestion de son avenir naturel. Je me sens privilégié de voir le Musée canadien de la nature participer à cette mission.

# message de la présidente- directrice générale

## Réflexion annuelle sur les réalisations de 2015-2016 :

Un an d'exploration de l'Arctique, de découverte d'espèces, d'inspiration par la nature, de numérisation des collections, d'acquisition de spécimens, d'engagement du public et de dialogue global. Une année remplie d'activités qui ont fait avancer la mission et le mandat du musée national de sciences naturelles et d'histoire naturelle du Canada.

**Radiographies de poissons arctiques :** une exposition d'ARTnature montrant des radiographies rétroéclairées de notre collection de poissons arctiques.

**Rencontre à Washington des musées d'histoire naturelle de l'Arctique :** un rassemblement de dirigeants de musées à la recherche de nouveaux modes de collaboration en recherche arctique et d'un dialogue global à propos des défis actuels et futurs.

**Science la nuit :** une activité publique captivante mettant en vedette nos scientifiques et conservateurs dans notre édifice public de musée. Plus de 1700 personnes ont participé en une seule soirée!

**SCOOPnature :** une expérience vidéo ludique et instructive pour les médias, les membres, les gouvernants et le grand public.

**NatureNocturne :** continue de faire vibrer le château. Chaque année, nous abordons de nouveaux thèmes avec de nouveaux partenaires de la région de la capitale nationale. De 20 heures à minuit, chacun trouve son compte dans la programmation des galeries, l'animation musicale et les boissons spéciales. **Nous avons célébré, cette année, une veille de la fête du Canada!**

**Animaux à corps ouverts :** plus de 45 % de nos visiteurs ont choisi de visiter cette spectaculaire exposition de Body Worlds. La satisfaction des visiteurs et le taux de recommandations ont dépassé notre objectif de 90%! Une formidable expérience pour les visiteurs, promue par une campagne de marketing convaincante!

**Programmes scolaires :** malgré toutes les perturbations de l'année scolaire, notre équipe a dépassé les objectifs de fréquentation, de revenus et de satisfaction!

**Expéditions de recherche :** notre équipe de la recherche et des collections a connu une nouvelle saison d'exploration fructueuse. De la botanique arctique aux minéraux cambodgiens, ce fut une saison productive et inspirante d'exploration et de découverte.

**Acquisitions et entretien des collections :** on n'a jamais trop d'insectes à condition qu'il soit bien morts et épinglés! Nous avons reçu un grand don d'insectes destinés à nos collections. Notre équipe de la conservation a tenu en échec les espèces nuisibles!

**Prix Inspiration Nature :** un second gala annuel inspirant, mettant en vedette des personnes et organisations extraordinaires qui tiennent à demeurer créatives et innovatrices.

**Insectes... Géants insolites :** les insectes étaient à l'honneur dans notre salle d'exposition! Plus de 50 % de nos visiteurs ont choisi de voir cette magnifique exposition. Même la distributrice de criquets a fait recette!

**Jardin des paysages du Canada :** la forêt boréale, la prairie et la toundra ont été aménagées et attendent leur dévoilement l'an prochain. Toute une vue à contempler.

**Iceberg Lishman :** Oui, c'est bien un iceberg que l'on peut apercevoir au centre-ville d'Ottawa, dans la section toundra des Jardins des paysages Canada. Une magnifique sculpture, œuvre de William Lishman (Père l'Oie).



**MARGARET BECKEL**

Présidente-directrice générale

**Gestion de l'information :** nous avons entrepris de remplacer le système de gestion de nos données d'admission et de collections. Très complexe et important pour l'avenir du Musée.

**Ventes aux groupes :** nous sommes vraiment bien établis dans le marché du tourisme, comme en témoigne la croissance considérable de ce programme, en nombre de participants comme en chiffre d'affaires.

**Objectifs 5 et 1 pour une entreprise de musée durable :** notre plan pour atteindre la viabilité financière repose sur des recettes en hausse de 5 % et des dépenses n'augmentant pas plus que de 1 %. Notre équipe financière nous maintient sur la bonne voie et soutient l'effort institutionnel pour accroître les revenus et maîtriser les coûts.

**250 jours :** c'est la durée totale des expéditions que nous avons menées au pays et ailleurs pour révéler comme il nous incombe de nouveaux secrets de la nature.



**90 articles publiés** : diffusion de connaissances sur les plantes, animaux, fossiles et minéraux pour que la nature soit mieux comprise et ainsi mieux respectée.

**Acquisition de quelque**

**10 000 spécimens** : plus précisément deux dons de source privée à nos collections d'insectes.

**Quatre millions de points de contact dans nos locaux, à l'extérieur et en ligne** : nous ne cessons d'étendre la portée de nos expériences de visite, d'éducation, de socialisation et de destination civique.

**153 millions de téléchargements**

**de données de nos collections** : le rayonnement et l'impact de nos connaissances ne cessent de croître année après année.

**1410 mentions dans les médias** : le Musée a fait les manchettes et il a su faire parler de lui dans toute la région, partout au pays et même à l'étranger.

**25 annonces pleine page en**

**quadrichromie** : nous avons jubilé de voir 25 annonces pleine page publiées dans le Globe and Mail pour vanter nos expositions, notre rayonnement national, nos prix Inspiration Nature et nos centres d'excellence en recherche.

**21 300 membres** : nos visiteurs attachent de la valeur à l'adhésion qui leur procure la joie de participer à l'évolution de notre grand musée.

**7,1 millions de dollars consacrés à la vie et à l'avenir du MCN** : les dons en argent, en collections et en nature continuent d'affluer en réponse à la diffusion de notre message.

**15 innovations à l'essai** : de nouvelles approches pour proposer à nos visiteurs des expériences captivantes et marquantes. Certaines seront intégrées à l'offre de base alors que les autres seront repensées ou mises en réserve.

**131 employés** : ils ont démontré leur attachement passionné à notre mission et ils l'ont fait avec courage, dévouement et compétence.

**230 bénévoles** : généreux de leur temps, de leur argent et de leurs deniers pour soutenir la mission du Musée, celle de mieux faire comprendre la nature et de la faire mieux respecter pour le bien du pays lui-même.

**Merci de votre collaboration.**

# Évaluation des résultats de 2015- 2016





En 2015-2016, le Musée a traversé l'an deux d'un nouveau plan stratégique qui s'appuie sur ses forces de recherche et de collections dans les domaines de l'Arctique et de la découverte d'espèces. De nouvelles approches pour la conception et la livraison de l'expérience des visiteurs permettront au Musée d'attirer et d'inspirer de nouveaux publics. Ces nouvelles expériences engageantes conduiront à la hausse des adhésions et renouvellements et fourniront une base pour une collecte de fonds plus fructueuse. Les niveaux d'engagement plus élevés mèneront à une meilleure compréhension et à une meilleure connexion avec le monde naturel du Canada.

## Objectif stratégique N° 1 :

Créer un Centre de connaissance et d'exploration de l'Arctique qui **transforme la compréhension qu'ont les gens de l'Arctique canadien** et de sa relation avec le Canada dans le contexte mondial du XXI<sup>e</sup> siècle.

**Stratégies :** Mener un programme de cinq ans pour améliorer et faire progresser la recherche, les collections, l'éducation et les expositions axées sur l'Arctique canadien dans un contexte national et mondial.

- Lancer le nouveau Centre de connaissance et d'exploration de l'Arctique : Le Centre et son directeur ont été promus au printemps 2015 à l'occasion de l'*Arctic Science Summit Week* à Toyoma au Japon, du cocktail arctique annuel à l'Édifice commémoratif Victoria (ÉCV), de la journée portes ouvertes annuelle du Campus du patrimoine naturel (CPN) à Gatineau et lors de notre séance Ignite annuelle de la Recherche et des Collections. De plus, le Centre a été mentionné à la réunion annuelle d'Arctic Net à Vancouver et à nouveau lors de l'*Arctic Science Summit Week* à Fairbanks en Alaska au mois de mars 2016. Le directeur du Centre a été invité à prendre la parole lors de ces mêmes événements et conférences.

**Résultat n° 1 :** Être, parmi les musées, un chef de file mondial dans la connaissance et l'exploration de l'Arctique.

## Mesures de rendement :

Résultat	Mesure	Objectif de rendement de 2015-2016	Rendement réel de 2015-2016
Être, parmi les musées, un chef de file mondial dans la connaissance et l'exploration de l'Arctique.	• Nombre de participants à des expériences sur le thème de l'Arctique : galerie, exposition, programme, médias numériques	• 500 000	• 776 579
	• Fonds recueillis pour soutenir la recherche, les collections et la programmation sur l'Arctique	• 250 000 \$	• 1 696 500 \$
	• Nombre de contacts avec le Musée de la nature et ses experts et collections pour du contenu, de l'expertise et des collaborations touchant l'Arctique	• 75	• 114
	• Sensibilisation au contenu et à l'expertise arctique du Musée, telle que mesurée par les mentions dans les médias, articles, etc.	• 160 articles et mentions	• 198 articles et mentions

## Objectif stratégique N° 2 :

Créer un Centre de découverte et d'étude des espèces qui **transforme la compréhension qu'ont les gens de la pertinence de la diversité des espèces** dans leurs vies, maintenant et dans l'avenir.

**Stratégies :** Mettre de l'avant un programme de cinq ans pour faire progresser et rayonner la recherche, les collections, l'éducation et les expositions expliquant la biodiversité du Canada en concertation avec le programme Biodiversité 2020 de la Convention sur la diversité biologique des Nations Unies.

- Lancer le nouveau Centre de découvertes et d'études des espèces : le Centre et son directeur ont été présentés aux médias, au grand public et à la communauté scientifique pendant la grande exposition d'été du Musée intitulée *Animaux à corps ouvert*. Le directeur a participé à des entrevues d'un bout à l'autre du Canada et dans la capitale. Le Centre a confirmé une présentation au congrès mondial de l'UICN, en septembre 2016 et une participation au BioBlitz du Canada de 2017. Il joue un rôle dirigeant au sein du Conseil d'administration du Système d'information sur la biodiversité, basé à Copenhague.
- Dévoilement du Jardin des régions du Canada à l'ÉCV : la première phase d'aménagement des jardins a été achevée à l'automne 2015, y compris la mise en terre et l'érection de la sculpture d'iceberg dans la section toundra. Le dévoilement public aura lieu au printemps 2016, de pair avec une programmation publique connexe.

**Résultat n° 2 :** Être un chef de file national et une source d'influence mondiale dans la promotion et le partage des connaissances à propos de la découverte des espèces et de leur évolution.

## Mesures de rendement :

Résultat	Mesure	Objectif de rendement de 2015-2016	Rendement réel de 2015-2016
Être un chef de file national et une source d'influence mondiale dans la promotion et le partage des connaissances à propos de la découverte des espèces et de leur évolution.	• Nombre de publications	• 50	• 53
	• Nombre de nouvelles espèces et de nouveaux taxons décrits	• 20	• 34
	• Nombre de collaborateurs impliqués dans le travail du Musée	• 115	• 171
	• Nombre de nouveaux experts guidés par le Musée	• 25	• 35
	• Nombre de collections acquises	• 22 000	• 11 800
	• Quantité de données partagées numériquement sur Internet	• 5 millions	• 70 millions
	• Pourcentage des adhésions au GBIF financées	• 10 % des membres financés	• En discussion

## Objectif stratégique N° 3 :

Créer un Centre d'inspiration et d'engagement sur la nature qui **transforme les attentes des gens envers le Musée canadien de la nature en tant que destination** pour la discussion, la connexion et l'exploration de la nature du passé, du présent et de l'avenir, destination qui fait avancer la compréhension et le respect du monde naturel du Canada.

**Stratégies :** Mener un programme quinquennal d'inspiration et d'engagement sur place et hors site qui offre une approche différente et convaincante de la connexion et de l'engagement avec la nature.

- Lancer le Centre d'inspiration par la nature (CIN) comme lieu d'expérimentation et d'essai des nouvelles expériences avec les publics existants et de nouveaux publics.
- Lancer une série de salons nationaux en collaboration avec un partenaire majeur – pour donner une voix à la nature partout au Canada : le premier Salon de la Nature (maintenant intitulé PARLONSnature) a été reporté en raison des élections de l'automne 2015. Le premier événement aura lieu au printemps 2016 en partenariat avec le Club économique du Canada. On commencera par cibler les chefs de file de la communauté et des entreprises de Toronto, puis ceux d'autres villes majeures d'un bout à l'autre du pays.

**Résultat n° 2 :** Être un chef de file national dans l'inspiration par la nature sur place et hors site.

## Mesures de rendement :

Résultat	Mesure	Objectif de rendement de 2015–2016	Rendement réel de 2015-2016
Être un chef de file national dans l'inspiration par la nature sur site et hors site.	• Nombre de visiteurs qui fréquentent les expériences générées par l'ÉCV et le CPN	• 1,5 million	• 1,4 million
	• Accroissement de la force de rétention de l'expérience des visiteurs du Musée	• Augmenter la rétention de 20 %	• Non mesuré
	• Accroissement du taux de renouvellement des adhésions et du nombre total de membres	• 5 000 et 60 % de renouvellements	• 5 414 et 51 %
	• Accroissement de la portée de l'expertise du Musée, démontré par le nombre de collaborations, conférences et ateliers	• 30 événements	• 73 événements
	• Nombre d'organisations qui collaborent avec le Musée pour la création de contenu et d'expériences	• 75 collaborateurs	• 39 collaborateurs
	• Fonds recueillis à l'appui de l'inspiration, du contenu et des expériences touchant la nature	• 300 000 \$ par an	• 672 300 \$

## Objectif stratégique N° 4 :

**Faire reconnaître le Campus du patrimoine naturel comme un centre d'excellence** dans la gestion des collections et dans l'acquisition et la diffusion des connaissances en devenant un collaborateur dans le domaine des collections et en agissant en partenariat avec des institutions du monde entier qui cherchent à recueillir, à préserver et à numériser des spécimens qui documentent la nature du Canada.

**Stratégies :** Mettre en œuvre un programme de cinq ans qui positionne globalement le Campus comme un centre d'excellence en matière de recherche, de collections, d'administration et d'expérience qui diffuse la connaissance et valorise le respect de la nature.

- Lancer le projet de numérisation des collections tout en exploitant la technologie du GBIF afin d'offrir un meilleur accès en ligne aux collections et connaissances du Musée : la décision d'investir dans un nouveau système de gestion des données des collections a été confirmée, et la conversion aura lieu en 2017. La nouvelle méthode de suivi des téléchargements de données a été appliquée à l'exercice financier 2015-2016, ce qui a permis de confirmer plus de 100 millions de téléchargements de données par le truchement du GBIF, de même que plus de 4 millions de consultations de données dans les collections en ligne sur le site nature.ca.

**Résultat n° 4 :** Être un chef de file mondial des musées dans l'étude, la diffusion, la conservation, la préservation et la numérisation des collections d'histoire naturelle.

## Mesures de rendement :

Résultat	Mesure	Objectif de rendement de 2015-2016	Rendement réel de 2015-2016
Être un chef de file mondial dans l'étude, la diffusion, la conservation, la préservation et la numérisation des collections d'histoire naturelle.	• Nombre de rôles dans les organismes nationaux et internationaux de recherche et de gestion des collections.	• 25	• 40
	• Croissance des collections grâce à de nouvelles sources distinctives, publiques et privées, pour le Musée canadien de la nature.	• 2 %	• 0,5 %
	• Accès au CPN sur place et virtuellement grâce aux expériences créées par le Musée et les organismes associés.	• 25 millions	• 153 millions
	• Position relative à l'Alliance des musées d'histoire naturelle du Canada pour le nombre de collections canadiennes numérisées.	• 800 000	• 800 000 5 <sup>e</sup> au Canada

## Objectif stratégique N° 5 :

Instituer un **modèle d'entreprise durable** qui exploite les impératifs stratégiques du Musée : la connaissance et la découverte, l'inspiration et d'engagement, la présence, la performance et l'avancement.

**Stratégies** : Mener un programme d'innovation continue de cinq ans dans tous les aspects de l'exploitation du Musée afin de créer un modèle financier et opérationnel qui soutient le Musée, maintenant et dans l'avenir.

- Lancer un programme de collecte de fonds en appui aux initiatives de recherche dans l'Arctique et de découverte d'espèces : l'argumentaire de cette campagne a été établi et utilisé pour former de nouveaux ambassadeurs en vue des campagnes de financement futures du Musée. Les dons en argent et en nature dépasseront à nouveau les 5 millions de dollars pendant l'exercice financier.
- Lancer un programme pour développer les habiletés/compétences et la capacité humaine nécessaires pour mettre de l'avant et maintenir une entreprise de musée durable : un nouveau programme de gestion du rendement aligné sur un plan de relève complet a mené à de nouvelles approches de formation, d'accompagnement professionnel et de recrutement qui nous ont donné plus d'assurance pour effectuer le travail essentiel au succès. Cette approche s'applique aux particuliers, aux équipes et à tout le personnel selon les habiletés ou connaissances requises.
- Continuer à tirer parti du Conseil des PDG grâce à l'approvisionnement collaboratif, à la sensibilisation et à la coordination des expositions. L'accent cette année a porté sur la planification conjointe des expositions, des expositions destinées à accroître la notoriété nationale à Vancouver et à Ottawa, et la poursuite du travail sur le projet de nouveau passeport des musées de la région de la capitale nationale. Ces efforts ont mené à de nouvelles collaborations entre les cadres dirigeants du marketing, des finances et des achats.

**Résultat n° 5** : Être un chef de file national dans les opérations d'entreprise de musée durable dans un contexte international de bonnes pratiques.

## Mesures de rendement :

Résultat	Mesure	Objectif de rendement de 2015-2016	Rendement réel de 2015-2016
Être un chef de file national des opérations d'entreprise de musée durable dans un contexte international de bonnes pratiques.	• Recettes gagnées en pourcentage du budget total	• 20 %	• 30 %
	• Pénétration du marché touristique	• 12 %	• 15,4 %
	• Croissance des recettes en % du revenu gagné	• 17 %	• 21 %
	• Nombre de connexions d'expérience par ETP et par dollar dépensé	• 20 000 • 10,00 \$	• 22 254 • 11,00 \$
	• Conversion des connexions en relation avec les parties prenantes	• 20 000	• 21 656
	• Nombre de mentions dans les médias	• 1 200 par année	• 1410 par année
	• Aligner les plans de gestion du rendement et de la relève pour soutenir le modèle d'entreprise, les compétences et les ressources humaines nécessaires	• Appliquer le nouveau plan de relève – an deux	• Entièrement activé

nos gens



## Conseil d'administration

Le Conseil d'administration est l'organe directeur du Musée. Il rend compte au Parlement par l'intermédiaire de la ministre du Patrimoine canadien. Les 11 administrateurs membres du Conseil sont nommés par décret et viennent de toutes les régions du pays. Au moyen de divers mécanismes de responsabilité et de cadres de planification, le Conseil fixe les orientations et confie la gestion du Musée à la présidente-directrice générale. En 2015-2016, le Conseil s'est réuni à quatre reprises, soit en personne, par conférence téléphonique ou par vidéoconférence. Les comités du Conseil ont tenu pour leur part dix réunions.

## Comités permanents

### Comité exécutif

Stephen Henley, président du comité

**Mandat** : Le seul but du Comité exécutif est d'agir pour le conseil sur les questions urgentes soulevées entre les réunions ordinaires du Conseil dans les cas où il n'est pas possible de convoquer une réunion du Conseil, et d'accomplir les autres mandats confiés au Comité par le Conseil.

### Comité de la vérification et des finances

Ron Calderoni, président du Comité

**Mandat** : Le Comité de la vérification et des finances doit superviser les normes du Musée canadien de la nature en matière d'intégrité et de bonne conduite, l'intégrité et la crédibilité des rapports financiers ainsi que les pratiques et les systèmes de contrôle interne.

### Comité de gouvernance et de sélection

Nicholas Offord, président du Comité

**Mandat** : Le Comité de gouvernance et de sélection est chargé de surveiller l'expiration des mandats des administrateurs et de recommander des remplaçants ou des renouvellements de mandat en plus de mener chaque année l'évaluation de rendement de la PDG.

## Conseil d'administration

### Stephen Henley

*Président du Conseil*  
St. John's (Terre-Neuve)  
(du 6 juin 2013 au 5 juin 2017)

### Nicholas Offord

*Vice-président du Conseil*  
Toronto (Ontario)  
(du 30 septembre 2010 au 10 décembre 2018)

### Ron Calderoni

*Boucherville (Québec)*  
(du 5 avril 2012 au 4 avril 2016)

### Doug Feasby

*Ottawa (Ontario)*  
(du 6 mars 2014 au 5 mars 2018)

### Martin Joannis

*Gatineau (Québec)*  
(du 27 juin 2006 au 26 juin 2013)

### Susan Knott

*Vancouver (Colombie-Britannique)*  
(du 10 avril 2014 au 9 avril 2018)

### Reg Manhas

*Dallas (Texas)*  
(du 1<sup>er</sup> mars 2012 au 29 février 2016)

### Alice McCarron

*Halifax (Nouvelle-Écosse)*  
(du 21 décembre 2010 au 20 décembre 2013)

### Byron Neiles

*Calgary (Alberta)*  
(du 20 octobre 2011 au 19 octobre 2015)

### Erin Rankin Nash

*London (Ontario)*  
(du 24 février 2008 au 29 février 2016)

### Secrétaire de la société

*Irene Byrne*

## Personnel de direction

### Margaret Beckel

*Présidente-directrice générale*

### Ailsa Barry

*Vice-présidente, Expérience et Engagement*

### Mark Graham

*Vice-président, Recherche et Collections*

### Charles Bloom

*Vice-président intérimaire, Services corporatifs et directeur de la Gestion et de la Technologie de l'information*

## Équipe de direction

### Carol Campbell

*Directrice, Contenu*

### Kathleen Conlan

*Chef de section, Zoologie*

### Scott Ercit

*Chef de section, Minéralogie*

### Robyn Gilchrist

*Directrice, Ressources humaines*

### Ellen Ewert

*Directrice intérimaire, Avancement*

### Angeline Laffin

*Directrice, Expérience des visiteurs*

### Martin Leclerc

*Directeur, Installations et Protection*

### Michel Poulin

*Chef de section, Botanique*

### Kathlyn Stewart

*Chef de section, Paléontologie*

### John Swettenham

*Directeur, Marketing et Relations médias*

### Ikram Zouari

*Directeur intérimaire, Finances*

# communication des résultats de la recherche





## Personnel des services de recherche et de collections

Les personnel du Musée a publié 53 articles dans des revues a comité de lecture anonyme – tous les articles présentés sont examinés par d'autres scientifiques avant d'être acceptés pour publication – et 25 articles dans des revues grand public et techniques. Une liste complète suit (les personnes dont le nom apparaît en caractères gras sont membres du personnel). Les publications sont classées selon la langue dans laquelle elles ont été rédigées.

### Publications scientifiques revues par un comité de lecture (53)

- Webster, R.P., **R.S. Anderson**, V.L. Webster, C.A. Alderson, C.C. Hughes, J.D. Sweeney. 2016. New Curculionoidea records from New Brunswick, Canada with an addition to the fauna of Nova Scotia. *Zookeys*, 573:367-386.
- Anderson, R.S.** 2016. A taxonomic revision of the genus *Lymantes* Schoenherr 1838 in the United States of America (Coleoptera; Curculionidae; Molytinae; Lymantini). *The Coleopterists Bulletin*, 70(1):111-124.
- Anderson, R.S.** 2015. *Pereskiophaga brasiliensis*, a new genus and species of Cryptorhynchinae (Coleoptera : Curculionidae) associated with primitive cacti of the genus *Pereskia* Miller (Cactaceae) in Brazil. *The Coleopterists Bulletin*, 69:670-673.
- Yoshitake, H. et **R.S. Anderson**. 2015. A review of the genus *Orchestomerus* Dietz (Curculionidae; Ceutorhynchinae; Cnemogonini) of the USA. *The Coleopterists Bulletin*, 69:565-578.
- Anderson, R.S.** et C. Wright. 2015. *Asperosoma echinatum* (Fall) (Coleoptera : Curculionidae, Ceutorhynchinae) : First record from USA. *The Coleopterists Bulletin*, 69(2):272-273.
- Anderson, R.S.** et M.A. Ivie. 2015. Two new species of metallic green *Pandeleiteius* Schönherr (Coleoptera; Curculionidae; Entiminae; Tanymecini) from the West Indies. *The Coleopterists Bulletin*, 69(2):319-323.
- Jouladeh R., E. Arash, E. Soheil, R. Hamid, **B.W. Coad** et N. Bogutskaya. 2016. A molecular approach to the genus *Alburnoides* using COI sequences data set and the description of a new species, *A. damghani*, from the Damghan River system (the Dasht-e Kavir Basin, Iran) (Actinopterygii: Cyprinidae). *ZooKeys*, 579:157-181.
- Coad, B.W.** 2015. Native fish biodiversity in Afghanistan. *Iranian Journal of Ichthyology*, 2(4):227-234.
- Esmaili, H.R., S. Babai, A. Gholamifard, A. Pazira, A. Gholamhosseini et **B.W. Coad**. 2015. Fishes of the Persis region of Iran : an updated checklist and ichthyogeography. *Iranian Journal of Ichthyology*, 2(3):201-223.
- Coad, B.W.** 2015. Review of the silversides of Iran (Family Atherinidae). *International Journal of Aquatic Biology*, 3(5):282-289.
- Coad, B.W.** 2015. Review of the freshwater sharks of Iran (Family Carcharhinidae). *International Journal of Aquatic Biology*, 3(4):218-224.
- Coad, B.W.** 2015. Review of the milkfishes of Iran (Family Chanidae). *Iranian Journal of Ichthyology*, 2(2):65-70.
- Sayyadzadeh, G., H.R. Esmaili, K. Abbasi et **B.W. Coad**. 2015. Re-validation of *Gonorhynchus adiscus* and *G. diplochilus* (Teleostei : Cyprinidae) using morphological and molecular data. *Zoology in the Middle East*, 61(4):349-361.
- Coad, B.W.** 2015. Review of the sticklebacks and pipefishes of Iran (Families Gasterosteidae and Syngnathidae). *Iranian Journal of Ichthyology*, 2(3):133-147.
- Coad, B.W.** 2015. Review of the spiny eels of Iran (Family Mastacembelidae). *Iranian Journal of Ichthyology*, 2(1):1-12.
- Coad, B.W.** 2015. Review of the freshwater catfishes of Iran (Order Siluriformes). *Iranian Journal of Ichthyology*, 1(4) (2014):218-257.
- Coad, B.W.** 2016. Contribution to the knowledge of the snakeheads of Iran (Family Channidae). *Iranian Journal of Ichthyology*, 3(1):65-72.
- Conlan, K.E.**, D.R. Currie, S. Dittmann, S.J. Sorokin, **E. Hendrycks**. 2015. Macrofaunal patterns in and around the Couedic and Bonney submarine canyons, South Australia. *PLoS ONE*, 10(11):e0143921. DOI: 10.1371/journal.pone.0143921.
- Gagnon J.-M.**, E. Kenchington, A. Port, L.J. Anstey et F.J. Murillo. 2015. Morphological and genetic variation in North Atlantic giant file clams, *Acesta* spp. (Bivalvia : Limidae), with description of a new cryptic species in the northwest Atlantic. *Zootaxa*, 4007(2):151-180. DOI: 10.11646/zootaxa.4007.2.1.
- Génier, F.** et P. Arnaud. 2016. *Dendropaemon* Perty, 1830 : taxonomy, systematics and phylogeny of the morphologically most derived phanaeine genus (Coleoptera : Scarabaeidae, Scarabaeinae, Phanaeini). *Zootaxa*, 4099(1):1-125. DOI: 10.11646/zootaxa.4099.1.1.
- Gillespie L.J., J.M. Saarela, P.C. Sokoloff et R.D. Bull.** 2015. New vascular plant records for the Canadian Arctic Archipelago. *PhytoKeys*, 52:23-79. DOI: 10.3897/phytokeys.52.8721.
- Soreng, R.J., **L.J. Gillespie**, H. Koba, E. Boudko et **R.D. Bull.** 2015. Molecular and morphological evidence for a new grass genus, *Dupontia* (Poaceae tribe Poeae subtribe Poinae s.l.), endemic to alpine Japan, and implications for the origin of *Dupontia* and *Arctophila*. *Journal of Systematics and Evolution* 53:138-162. DOI: 10.1111/jse.12146.

- Pla-Rabes, S., **P.B. Hamilton**, E. Ballesteros, M. Cavriolo, A.M. Friedlander et E. Sala. 2016. The structure and diversity of freshwater diatom assemblages from Franz Josef Land Archipelago : a northern outpost from freshwater diatoms. *PeerJ*, 4:e1705.
- Cvetkoska, A., P.B. Hamilton et Z. Levkov. 2015. *Surirella prespanensis* sp. nov. and *Surirella hinziae* sp. nov., two new diatom (Bacillariophyceae) species from ancient Lake Prespa (Macedonia/Albania/Greece). *Fottea*, 15:179–189.
- Zhang, L., Z. Xia, W. Zhou, **P.B. Hamilton** et D. Haffner. 2015. Spatial distribution of nutrients and phytoplankton and causes for their differences in Three Gorges Reservoir in spring. *Research of Environmental Sciences*, 28:1069-1077 (en chinois).
- Morales, E.A., S.F. Rivera, C.E. Wetzel, **P.B. Hamilton**, D.C. Bicudo, R.A. Pibernat et L. Ector 2015. Hypothesis : the union *Microcystis aeruginosa* Kütz.-*Nitzschia palea* (Kütz.) W. Sm.-bacteria in lagoon Alalay Pond, Cochabamba, Bolivia is symbiotic. *Acta Nova*, 7:120-140 (en espagnol).
- Lefebvre, K.E. et **P.B. Hamilton** 2015. Morphology and molecular studies on large *Neidium* species (Bacillariophyta) of North America, including an examination of Ehrenberg's types. *Phytotaxa*, 220(3):201-223. DOI: /10.11646/phytotaxa.220.3.1.
- Hamilton, P.B.**, K.E. Lefebvre et **R.D. Bull**. 2015. Single cell PCR amplification of diatoms using fresh and preserved samples. *Frontiers in Microbiology*, 6:1084. DOI: 10.3389/fmicb.2015.01084.
- Hamilton, P.B.**, I. Lavoie, S. Alpay et K. Ponader. 2015. Using diatom assemblages and sulfur in sediments to uncover the effects of historical mining on Lake Arnoux (Quebec, Canada) : a retrospective of economic benefits vs. environmental debt. *Frontiers in Ecology and Evolution*, 3:99. DOI: 10.3389/fevo.2015.00099.
- Zhi, Y., X.-A. Yin, Z.-F. Yang et **P.B. Hamilton** 2015. Water footprint assessment considering intermediate products : Model development, and a case study of China 2007. *Journal of the American Water Resources Association*, 92C:267-273. DOI: 10.1016/j.jclpro.2014.12.058.
- Yamato, M., **K. Khidas**, N.D. Pyenson, R.E. Fordyce et J.G. Mead. 2016. Extensively remodeled, fractured cetacean tympanic bullae show that whales can survive traumatic injury to the ears. *Journal of Anatomy*, 228(1):125–136.
- Khidas, K.** 2015. The Canadian Arctic Expedition 1913–18 and early advances in Arctic vertebrate zoology. *ARCTIC*, 68(3):283-292.
- Mallon, J.C.**, D.C. Evans, T.T. Tokaryk et **M.L. Currie**. 2015. First pachycephalosaurid (Dinosauria : Ornithischia) from the Frenchman Formation (upper Maastrichtian) of Saskatchewan, Canada. *Cretaceous Research*, 56:426–431.
- Mallon, J.C.**, **M.J. Ryan** et J.A. Campbell. 2015. Skull ontogeny in *Arrhinoceratops brachyops* (Ornithischia : Ceratopsidae) and other horned dinosaurs. *Zoological Journal of the Linnean Society*, 175:910–929.
- Munro, D., **A.L. Martel** et P. Blier. 2015. Cold counteracting membrane fatty acid remodelling is not expressed during quiescence in the bivalve *Mercenaria mercenaria*. *Journal of Experimental Marine Biology and Ecology*, 466:76-84.
- Gaillard, B., T. Meziane, R. Tremblay, P. Archambault, K. Layton, **A.L. Martel** et F. Olivier. 2015. Dietary tracers in *Bathycorca glacialis* from contrasting trophic regions in the Canadian Arctic. *Marine Ecology Progress Series*, 536:175-186.
- Layton, K., **A.L. Martel** et P.D.N. Hebert. 2015. Geographic patterns of genetic diversity in two species complex of Canadian marine bivalves. *Journal of Molluscan Studies*, (2015)1-10. DOI: 10.1093/mollus/eyv056.
- Pennesi, C., M. **Poulin** et C. Totti. 2016. Phylogenetic relationships and biogeography of the diatom genus *Mastogloia* (Bacillariophyceae) : revision of the section Ellipticae including the description of new taxa. *Protist*, 167:148-173.
- Brown, T.A., S.T. Belt, M. Gosselin, M. Levasseur, M. **Poulin** et C.J. Mundy. 2016. Quantitative estimates of sinking sea ice particulate organic carbon based on the biomarker IP<sub>25</sub>. *Marine Ecology Progress Series*, 546:17-29.
- Gastineau, R., G. Hansen, N.A. Davidovich, O. Davidovich, J.-F. Bardeau, I. Kaczmarek, J.M. Ehrman, V. Leignel, Y. Hardivillier, B. Jacquette, **M. Poulin**, M. Moraçais, J. Fleurette et J.-L. Mouget. 2016. A new blue-pigmented hasleoid diatom, *Haslea provincialis*, from the Mediterranean Sea. *European Journal of Phycology*, 51:156-170. DOI: 10.1080/09670262.2015.1110861.
- Elliott, A., C.J. Mundy, M. Gosselin, **M. Poulin**, K. Campbell et F. Wang. 2015. Spring production of mycosporine-like amino acids and other UV-absorbing compounds in sea ice-associated algae communities in the Canadian Arctic. *Marine Ecology Progress Series*, 541:91-104.
- Gosselin, M., P. Archambault, J.-É. Tremblay, Y. Gratton, S. Bélanger, P. Larouche, C. Nozais, **M. Poulin**, Y. Simard, C. Lovejoy et K. Juniper. 2015. Marine biological hotspots : Ecosystem services and susceptibility to climate change. *Dans : ArcticNet Annual Research Compendium (2013-14)*, pp. 1-31. ArcticNet (Éd.). ArcticNet Inc., Québec.
- Tremblay, J.-É., P. Archambault, M. Gosselin, Y. Gratton, S. Bélanger, P. Larouche, C. Nozais, **M. Poulin**, Y. Simard, C. Lovejoy et K. Juniper. 2015. Marine biological hotspots : Ecosystem services and susceptibility to climate change. *Dans : ArcticNet Annual Progress Report (2012-13)*, pp. 1-35. ArcticNet (Éd.). ArcticNet Inc., Québec.
- Lapierre, K. et **C.B. Renaud**. 2015. Fecundity of the lampreys *Lampetra hubbsi* and *Eudontomyzon hellenicus*. *Environmental Biology of Fishes*, 98(12):2315-2320.
- Renaud, C.B.** et A.M. Naseka. 2015. Redescription of the Far Eastern brook lamprey *Lethenteron reissneri* (Dybowski, 1869) (Petromyzontidae). *ZooKeys*, 506:75-93.



**Renaud, C.B.**, A.M. Naseka et **N. Alfonso**. 2016. Description of the larval stage of the Alaskan Brook Lamprey, *Lethenteron alaskense* Vladykov & Kott 1978. *Dans* : Jawless Fishes of the World, Vol. 1, pp. 231-250. A. Orlov and R. Beamish (Éds.), Cambridge Scholars Publishing, Newcastle upon Tyne, United Kingdom.

Tuniyev, S., A.M. Naseka et **C.B. Renaud**. 2016. Review of Western Transcaucasian brook lamprey, *Lethenteron ninae* Naseka, Tuniyev & Renaud, 2009. *Dans* : Jawless Fishes of the World, Vol. 1, pp. 154-190. A. Orlov and R. Beamish (Éds.), Cambridge Scholars Publishing, Newcastle upon Tyne, United Kingdom.

**Rufolo, S.J.** 2015. The animal remains from Tell al-Raqa'i. *Dans* : Rural Archaeology in Early Urban Northern Mesopotamia—Excavations at Tell al-Raqa'i, pp. 571-626. G.M. Schwartz (Éd.). Cotsen Institute of Archaeology, Los Angeles.

Fraser, G. et **N. Rybczynski**. 2015. Macroevolution and climate change influence phylogenetic community assembly of North American hoofed mammals. *Biological Journal of the Linnean Society*, 114:485–494.

**Saarela, J.M.**, W.P. Wysocki, C.F. Barrett, R.J. Soreng, J.I. Davis, L.G. Clark, S.A. Kelchner, J.C. Pires, P.P. Edger, D.R. Mayfield et M.R. Duvall. 2015. Plastid phylogenomics of the cool-season grass subfamily : clarification of relationships among early-diverging tribes. *AoB Plants*, 7 :plv046. DOI: 10.1093/aobpla/plv046.

**Sokoloff P.C.** 2015. The flora of Cunningham Inlet, Somerset Island, Nunavut : history, analysis, and new collections of vascular plants, mosses, lichens, and algae. *Canadian Field-Naturalist*, 129(1):24–37.

**Wu, X.-C.** et D.B. Brinkman. 2015. New crocodylian (Eusuchia) from the uppermost Cretaceous of Alberta, Canada. *Canadian Journal of Earth Sciences*, 52:590–607.

**Wu, X.-C.**, L.-J. Zhao, **T. Sato**, S.-X. Gu et X.-S. Jin. 2015. A new specimen of *Hupehsuchus nanchangensis* Young, 1972 (Diapsida, Hupehsuchia) from the Triassic of Hubei, China. *Historical Biology*, 28:43–52.

## Publications dans des revues grand public et technique (25)

Owfi, F., M.R. Fatemi, M. Rabbaniha et **B.W. Coad**. 2016. Ecobiological characteristics and zoo-geography of the Persian Gulf fish species. 3<sup>rd</sup> International Conference on the Persian Gulf Oceanography, Persian Gulf and Sustainable Development, 27-28 February 2016, Olympic, Tehran, 9 pp (en Farsi.)

Lewis, A., J. Robert, **B.W. Coad** et **N. Alfonso**. 2015. The Rainbow Darter, *Etheostoma caeruleum* Storer, 1845 a fish new to the National Capital Region. *Trail & Landscape*, 49(4):130-136.

**Coad, B.W.** 2015. [Résumé]. Native fish biodiversity in Afghanistan. The Third Iranian Conference of Ichthyology, Abstract Booklet, p. 8, Shiraz, 6-7 mai.

**Coad, B.W.** 2015. [Résumé]. The fishes of Sa'di's Tomb. The Third Iranian Conference of Ichthyology, Abstract Booklet, p. 1-7, Shiraz, 6-7 mai

**Conlan, K.E.** et **E. Hendrycks**. [Résumé]. 2015. An ampeliscid amphipod hotspot provides a Canadian Arctic destination for the Pacific gray whale (*Eschrichtius robustus*). 16<sup>th</sup> International Colloquium on Amphipoda. Aveiro, Portugal, septembre 7-11.

Godfrey, S. et **L.J. Gillespie**. 2015. [Résumé]. Systematics and Phylogeography of *Parrya* (Brassicaceae) in the North American Arctic. Talk presented at Botany 2015, Edmonton, Alberta, 7-11 juillet.

Cardinal-McTeague, W.M. et **L.J. Gillespie**. 2015. [Résumé]. Evolution of pollen morphology in tribe Plukenetieae (Euphorbiaceae). Botany 2015. Edmonton, Alberta, 7-11 juillet.

**Hamilton. P.B.**, K.E. Lefebvre et **R.D. Bull** 2015. [Résumé]. A comprehensive approach to diatom taxonomic genetic studies and barcoding from single cell PCR amplifications using fresh and preserved samples. 23<sup>rd</sup> North American Diatom Symposium, Beaver Island, Michigan. 9-13 septembre.

**Hamilton, P.B.**, K.E. Lefebvre et **R.D. Bull** 2015. [Résumé]. A comprehensive approach to diatom taxonomic genetic studies and barcoding from single cell PCR amplifications using fresh and preserved samples. *Speciation in Ancient Lakes 7 (SIAL)*, Windsor, Ontario. 17-20 août.

Lefebvre, K.E. et **P.B. Hamilton** 2015. [Résumé]. Morphology and molecular studies on large *Neidium* species of North America, including an examination of Ehrenberg's types. 23<sup>rd</sup> North American Diatom Symposium, Beaver Island, Michigan. 9-13 septembre.

Lefebvre, K.E. et **P.B. Hamilton** 2015. [Résumé]. Morphology and molecular studies on large *Neidium* species of North America, including an examination of Ehrenberg's types. Phycological Society of America, Philadelphia, Pennsylvania. 10-13 août.

Cvetkoska, C., **P.B. Hamilton** et Z. Levkov 2015. [Résumé]. *Surirella prespanensis* sp. nov. and *Surirella hinziae* sp. nov., two new diatom (Bacillariophyceae) species from ancient Lake Prespa (Macedonia/Albania/Greece). *Speciation in Ancient Lakes 7 (SIAL)*, Windsor, Ontario. 17-20 août.

Tantu, F.Y., G.D. Haffner, **P.B. Hamilton**, J.S. McKinnon et J. Nilawati 2015. [Résumé]. Fisheries activity, alien species introduction and extinction threats on the endemic aquatic biotas from Sulawesi ancient lakes, Indonesia. *Speciation in Ancient Lakes 7 (SIAL)*, Windsor, Ontario. 17-20 août.

**Hamilton, P.B.** 2015. [Résumé] Eutrophication, simple modelling. 1<sup>st</sup> Sino-Canada Workshop on Plateau lakes Research. Kunming, Chine, 21-24 juin.

**Hamilton, P.B.** 2015. [Résumé]. Climate, natural disasters and humans : a cross-roads for temporal and spatial pollution. 4<sup>th</sup> Non-Point Source Pollution and Water Management Workshop Summarizing Ontario-China Research and Innovation Funding the Three Gorges Reservoir. Chongqing, Chine, 14-17 juin.

**Hendrycks, E.A.** 2015. [Résumé]. A new species of the rarely collected deep-sea genus *Vemana* (Amphipoda : Vitjazianidae) from the DIVA-2 cruise in the southeast Atlantic. 16<sup>th</sup> International Colloquium on Amphipoda, Aveiro, Portugal, 7-11 septembre.

**Mallon, J.** 2015. [Résumé]. No evidence for sexual dimorphism in non-avian dinosaurs. *Society of Vertebrate Paleontology Program and Abstracts* : 173.

**Mallon, J.** 2015. Ottawa's king of the ankylosaurs. *Prehistoric Times*, 113 :18-19.

**Martel, A.L.** et **J.B. Madill**. [Résumé]. 2016. Canadian Freshwater Pearly Mussels (Unionacea) and Species Discovery at the Canadian Museum of Nature. Proceedings of the 2016 Canadian Freshwater Mussel Research Meeting: March 30, 2016, Burlington, Ontario. T.J. Morris, K.A. McNichols-O'Rourke and S.M. Reid (Éds.). Canadian Technical Report of Fisheries and Aquatic Sciences, 3164.

**Rybczynski, N.** 2015. Introduction : Origins and Evolution. pp, Xvii-xxiii. *Dam Builders - The Natural History of Beavers and Their Ponds*. Dans M. Runtz (Éd.), Fitzhenry & Whiteside, Toronto.

**Saarela, J.M.** 2016. [Résumé] The critical role of natural history collections in documenting biodiversity of the Arctic in the past, present and future. Arctic Science Summit Week and Arctic Observing Summit, Fairbanks, Alaska.

**Saarela, J.M., P.C. Sokoloff** et **R.D. Bull**. 2015. [Résumé]. From spruce to shore : Subarctic and low arctic vascular plant biodiversity of the lower Coppermine River Valley and vicinity (Nunavut, Canada). ArcticNet Annual Science Meeting 2015, Vancouver.

**Saarela, J.M.** 2015. [Résumé]. The Centre for Arctic Knowledge and Exploration at the Canadian Museum of Nature. ArcticNet Annual Science Meeting 2015, ArcticNet Poster Abstracts pg. 81. Vancouver.

**Saarela, J.M.** et **S. Ascensio**. 2015. [Résumé]. The role of natural history collections data in documenting the biological and geological diversity of the Arctic, with examples from the Canadian Museum of Nature. Polar Data Forum II, University of Waterloo, Waterloo, Ontario. 27-29 octobre.

LeDrew, E.F., J.E. Friddell et **J.M. Saarela**. Canadian Polar Data Workshop Participants. 2015. [Résumé]. A national consultation for coordination of the Canadian Polar Data Management community. Polar Data Forum II, University of Waterloo, Waterloo, Ontario. 27-29 octobre.

## Rapports et autres (24)

Stark, J.S., **K.E. Conlan**, K.A. Hughes, S. Kim et C.C. Martins. 2016. Sources, dispersal and impacts of sewage and wastewater in Antarctica. Advisory paper for the Antarctic Treaty Organization.

**Conlan, K.E.** 2016. Studying the Enriching Effect of Submarine Canyons. Canadian Museum of Nature Blog. 14 janvier. <https://canadianmuseumofnature.wordpress.com/2016/01/14/studying-the-enriching-effect-of-submarine-canyons/>

**Conlan, K.E.** 2015. An Exceptional Antarctic Scientist/ Antarctique : une chercheuse d'exception. Canadian Museum of Nature Blog. 29 juillet. <https://canadianmuseumofnature.wordpress.com/2015/07/29/an-exceptional-antarctic-scientist/>

**Graham, M., N. Roby** et S. Hashem. 2015. Canadian Recommendation on the Development of Best Practice Guidelines for the Repatriation of Information Relevant to the Conservation and Sustainable Use of Biological Diversity. pp.5

**Graham, M.** 2015. Nature Inside and Out. Canadian Museum of Nature Blog. 24 juillet. <https://canadianmuseumofnature.wordpress.com/2015/07/24/nature-inside-and-out/>

**Graham, M.** 2015. In the Amazing Business : Museum Collections. Canadian Museum of Nature Blog. 12 juin. <https://canadianmuseumofnature.wordpress.com/2015/06/12/in-the-amazing-business-museum-collections/>

Lavoie I. et **P.B. Hamilton**. 2015. Diatoms from Northern Ontario : Sudbury to the Ring of Fire area. A simple identification guide. Report for Ontario Ministry of Environment, INRS, Québec. 51 pp.

**Hamilton, P.B.** 2015. Shrinking the World to Talk about Nature. Blog from the Canadian Museum of Nature. <https://canadianmuseumofnature.wordpress.com/2015/10/22/shrinking-the-world-to-talk-about-nature/>. 22 octobre.

**Mallon, J.** 2015. Happy Darwin Day! Evolutionary Transitions Abound at the Canadian Museum of Nature. Canadian Museum of Nature Blog. 12 février. <https://canadianmuseumofnature.wordpress.com/2016/02/12/happy-darwin-day-evolutionary-transitions-abound-at-the-canadian-museum-of-nature/>

**Mallon, J.** 2015. Lady Luck visits the Alberta badlands. Canadian Museum of Nature Blog. 6 juillet. <https://canadianmuseumofnature.wordpress.com/2015/07/06/lady-luck-visits-the-alberta-badlands/>

**Mallon, J.** 2015. Dino-mania is back. Thanks, Jurassic World. Canadian Museum of Nature Blog. 24 juin. <https://canadianmuseumofnature.wordpress.com/2015/06/24/dino-mania-is-back-thanks-jurassic-world/>

**Mallon, J.** 2015. Hunting for Dinosaurs—You Can't Always Get What You Want! Canadian Museum of Nature Blog. 18 juin. <https://canadianmuseumofnature.wordpress.com/2015/06/18/hunting-for-dinosaurs-you-cant-always-get-what-you-want/>

**Mallon, J.** 2015. Dinos of Canada gets my Stamp of Approval. Canadian Museum of Nature Blog. 14 avril. <https://canadianmuseumofnature.wordpress.com/2015/06/18/hunting-for-dinosaurs-you-cant-always-get-what-you-want/>

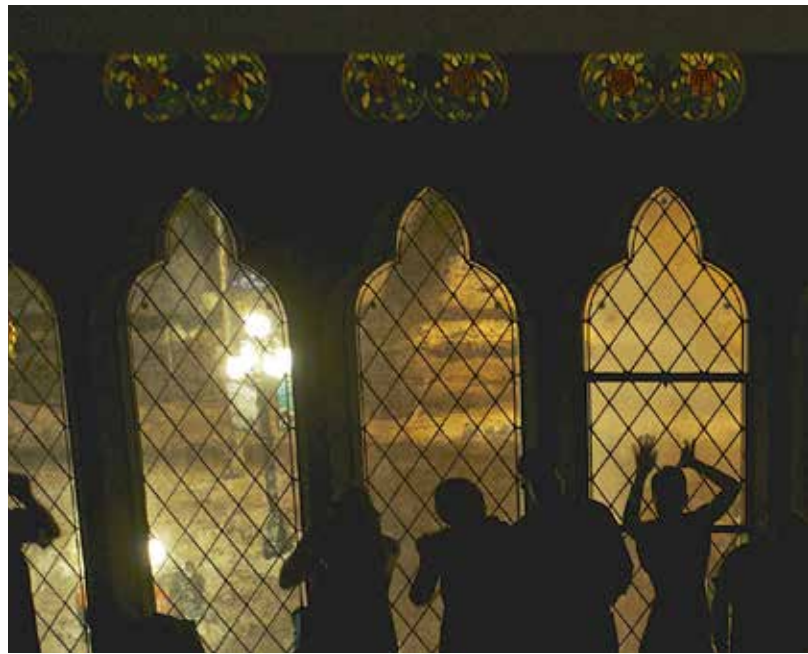
**Rufolo, S.J.** 2015. Caring for your bones—no calcium or exercise required! Natural Science Collections Association Blog. 5 octobre. <https://naturalsciencecollections.wordpress.com/2015/10/05/caring-for-your-bones-no-calcium-or-exercise-required/>

**Rufolo, S.J.** 2015. How to keep skeletons clean—just spit on them! Canadian Museum of Nature Blog. 29 octobre. <https://canadianmuseumofnature.wordpress.com/2015/10/29/how-to-keep-skeletons-clean-just-spit-on-them/>

**Rufolo, S.J.** 2015. Of fish and men...studying fossil fish in Ethiopia. Canadian Museum of Nature Blog. 21 janvier. <https://canadianmuseumofnature.wordpress.com/2016/01/21/of-fish-and-menstudying-fossil-fish-in-ethiopia/>

**Rufolo, S.J.** 2015. Food for thought : fish fossils and evolution of the human brain. Canadian Museum of Nature Blog. 1 février. <https://canadianmuseumofnature.wordpress.com/2016/01/21/of-fish-and-menstudying-fossil-fish-in-ethiopia/>

**Saarela, J.M.** 2015. Arctic Field Trip : Studying Flora and Eider Ducks. Canadian Museum of Nature Blog. 30 juin. <https://canadianmuseumofnature.wordpress.com/2015/06/30/arctic-field-trip-studying-flora-and-eider-ducks/>



**Saarela, J.M.** 2015. Arctic Field Trip : Ice in July Makes for Resourceful Researchers. Canadian Museum of Nature Blog. 19 août. <https://canadianmuseumofnature.wordpress.com/2015/08/19/arctic-field-trip-ice-in-july-makes-for-resourceful-researchers/>

**Sokoloff P.C.** 2015. The Landscapes of Canada Gardens. Canadian Museum of Nature Blog. 13 juillet. <https://canadianmuseumofnature.wordpress.com/2015/07/13/the-landscapes-of-canada-gardens/>

**Sokoloff P.C.** 2015. Plants to Papers. Canadian Museum of Nature Blog. 12 août. <https://canadianmuseumofnature.wordpress.com/2015/08/12/plants-to-papers/>

**Sokoloff P.C., K. Shepherd.** 2015. Plants, Fossils, Stories and More : The Students on Ice 2015 Arctic Expedition. Canadian Museum of Nature Blog. 27 août. <https://canadianmuseumofnature.wordpress.com/2015/08/27/plants-fossils-stories-and-more-the-students-on-ice-2015-arctic-expedition/>

**Sokoloff, P.C.** 2015. The Arctic Flora of Tamriel : Botany in Video Games. Canadian Museum of Nature Blog. 12 novembre. <https://canadianmuseumofnature.wordpress.com/2015/11/12/the-arctic-flora-of-tamriel-botany-in-video-games/>

**Sokoloff, P.C.** 2015. Snapshots of Natural History. Canadian Museum of Nature Blog. 1 décembre. <https://canadianmuseumofnature.wordpress.com/2015/12/01/snapshots-of-natural-history/>

## Chercheurs et Musée Associés

Dr. George Argus, Merrickville (ON)  
 Dr. Ed Bousfield, Mississauga (ON)  
 Dr. Fenja Brodo, Ottawa (ON)  
 Dr. Irwin Brodo, Ottawa (ON)  
 Dr. Michael Caldwell, Edmonton (AB)  
 Dr. Francis Cook, North Augusta (ON)  
 Dr. François Chapleau, Ottawa (ON)  
 Dr. Steve Cumbaa, Ottawa (ON)  
 Mr. Gerald Fitzgerald, Ottawa (ON)  
 Mr. Colin Freebury, Ottawa (ON)  
 Mr. Robert Gault, Clayton (ON)  
 Dr. Joel Grice, Ottawa (ON)  
 Dr. Richard Harington, Ottawa (ON)  
 Dr. Sanja Hinić-Frlog, Gatineau (QC)  
 Dr. Robert Holmes, Edmonton (AB)  
 Mrs. Anne Howden, Victoria (BC)  
 Mr. Jean Lauriault, Gatineau (QC)  
 Dr. Danna Leaman, Ottawa (ON)  
 Dr. Geoff Levin, Chelsea (QC)  
 Mr. Chris Lewis, Lakefield (ON)  
 Dr. Hillary Maddin, Ottawa (ON)  
 Dr. Peter Outridge, Ottawa (ON)  
 Dr. Jarmila Kukalavà-Peck, Ottawa (ON)  
 Dr. Stewart Peck, Ottawa (ON)  
 Dr. Claude Renaud, Orleans (ON)  
 Dr. Dale Russell, Californie, États-Unis  
 Dr. Michael Ryan, Cleveland, États-Unis  
 Dr. Natalia Rybczynski, Chelsea (QC)  
 Dr. Tamaki Sato, Tokyo, Japon  
 Dr. Frederick Schueler, Bishop Mills (ON)  
 Dr. Andrew Smith, Ottawa (ON)  
 Dr. Robin Smith, Calgary (AB)  
 Dr. Julian Starr, Gatineau (QC)  
 Dr. Valerie Tait, Ottawa (ON)  
 Dr. Kyo Tanoue, Fukuota, Japon  
 Dr. Robert Waller, Ottawa (ON)  
 Mrs. Willow Wight, Ottawa (ON)

## Publications scientifiques revues par un comité de lecture (32)

**Brodo, I.M.** et J.C. Lendemer. 2015. A revision of the saxicolous, esorediate species of *Ainoa* and *Trapelia* (Baeomycetaceae and Trapeliaceae, lichenized Ascomycota) in North America, with the description of two new species. *Bryologist*, 118:385-399.

**Brodo, I.M.** 2016. Keys to Lichens of North America : Revised and Expanded. Yale University Press, New Haven. xi + 425 pp.

Simões, T.R., **M.W. Caldwell**, A. Palci et R.L. Nydam. 2016. Squamate phylogeny and giant taxon-character matrices : Quality of character constructions remains critical regardless of size. *Cladistics*, DOI: 10.1111/cla.12163 (1-22).

Simões, T.R., R.L. Nydam, **M.W. Caldwell**, G. Funston, M. Doschak. 2016. Reacquisition of the lower temporal bar in lizards provides a rare case of convergent evolution. *Scientific Reports*, 6 :24087. DOI: 10.1038/srep24087 (1-12).

Jimenez-Huidobro, P. et **M.W. Caldwell**. 2016. Reassessment and reassignment of the early Maastrichtian mosasaur *Hainosaurus bernardi* Dollo, 1885 to *Tylosaurus* Marsh, 1872. *Journal of Vertebrate Paleontology*. DOI: 10.1080/02724634.2016.1096275.

Konishi, T., **M.W. Caldwell**, T. Nishimura, K. Sakurai, K., et **K. Tanoue**. 2015. The first halisaurine mosasaur (Squamata : Halisaurinae) from Japan with the first-documented binocular vision in mosasaurs. *Systematic Palaeontology*. DOI: 10.1080/14772019.2015.1113447 (1-32).

Sissons, R., **M.W. Caldwell**, C. Evenchick, D. Brinkman, et M. Vavrek. 2015. An Upper Jurassic ichthyosaur (Ichthyosauria : Ophthalmosauridae) from the Bowser Basin, British Columbia. *Canadian Journal of Earth Sciences*, 52:1-7.

Simões, T.R., E. Wilner, **M.W. Caldwell**, L.C. Weinschutz, et A.W. Kellner. 2015. A stem acrodontan lizard in the Cretaceous of Brazil revises early lizard evolution in Gondwana. *Nature Communications*, 6:8149. DOI: 10.1038/ncomms9149.

**Caldwell, M.W.**, R.L. Nydam, A. Palci et S. Apesteguia, S. 2015. The oldest known snakes from the Middle Jurassic-Early Cretaceous provide insights on snake evolution. *Nature Communications*. DOI: 10.1038/ncomms6996.

Murray, A.M. et **S.L. Cumbaa**. 2015. New information on two Late Cretaceous (Turonian) fishes from Lac des Bois, Northwest Territories, Canada. *Vertebrate Anatomy Morphology Palaeontology*, 1(1):23-33.

Ertz, E., P. Diederich, J.D. Lawrey, F. Berger, **C.E. Freebury**, B. Coppins, A. Gardiennet, J. Hafellner. 2015. Phylogenetic insights resolve *Dacampiaceae* (*Pleosporales*) as polyphyletic : *Didymocyrtis* (*Pleosporales*, *Phaeosphaeriaceae*) with *Phoma*-like anamorphs resurrected and segregated from *Polycoccum* (*Trypetheliales*, *Polycoccaceae* fam. nov.). *Fungal Diversity*, 74:53-89.

- Grice, J.D., R. Rowe et G. Poirier.** 2015. Garronite-Na, IMA 2015-015. CNMNC Newsletter No. 26 page 944; *Mineralogical Magazine*, 79:941-947.
- Grice, J.D., R. Rowe et G. Poirier.** 2015. Hydroterskite, IMA 2015-042. CNMNC Newsletter No. 27 page 1224; *Mineralogical Magazine*, 79:1229-1236.
- Grice, J.D., R. Rowe et G. Poirier.** 2015. Bussyite-(Y), a new beryllium silicate mineral species from Mont Saint-Hilaire, Quebec. *Canadian Mineralogist*, 53:235-248.
- Raade, G., **J.D. Grice et R. Rowe.** 2015. Ferrivauxite, a new phosphate mineral from Llallagua, Bolivia. *Mineralogical Magazine*, 78:549-558.
- Currie, P.J., **R.B. Holmes**, M.J. Ryan et C. Coy. 2016. A juvenile chasmosaurine ceratopsid (Dinosauria, Ornithischia) from the Dinosaur Park Formation, Alberta, Canada. *Journal of Vertebrate Paleontology*, 36. DOI: 10.1080/02724634.2015.1048348.
- Campell, J.A., M.J. Ryan, **R.B. Holmes** et C.J. Schroder-Adams. 2016. A re-evaluation of the chasmosaurine ceratopsid genus *Chasmosaurus* (Dinosauria : Ornithischia) from the Upper Cretaceous (Campanian) Dinosaur Park Formation of western Canada. *PLoS One*. DOI: 10.1371/journal.pone.0145805.
- Cuthbertson, R.S. et **R.B. Holmes.** 2015. A new species of *Plioplatecarpus* (Mosasauridae, Plioplatecarpinae) from the Bearpaw Formation (Campanian, Upper Cretaceous) of Montana, USA. *Journal of Vertebrate Paleontology*, 35. DOI: 10.1080/02724634.2014.922980.
- Cuthbertson, R., **H.C. Maddin, R.B. Holmes** et J.S. Anderson. 2015. The braincase and osseous labyrinth of *Plioplatecarpus* sp. (Mosasauridae, Plioplatecarpinae), with functional implications for locomotor behavior. *The Anatomical Record*, 298 :1597-1611. DOI: 10.1002.ar.23180.
- Peck, S.B.** 2016. The beetles of the Lesser Antilles (Insecta, Coleoptera) : diversity and distributions. *Insecta Mundi*, 460:1-360.
- Schueler, F.** 2016. Brush piles : improving backyard habitat. *Trail & Landscape*, 50(2):62-68.
- Schueler, F.** 2015. Anecdotes of Hibernial Anoxia. *Trail & Landscape*, 49(2):44-49.
- Smith, A.B.T.** 2016. Corrections to Neotropical *Rhinaspis* Perty and *Plectris* LePeletier and Audinet-Serville (Coleoptera : Scarabaeidae : Melolonthinae) classification and nomenclature. *Insecta Mundi*, 463:1-6.
- Smith, A.B.T.** et J. Mondaca. 2016. A new genus and species of Tanyproctini (Coleoptera : Scarabaeidae : Melolonthinae) from the Coquimbo Region of Chile. *Insecta Mundi*, 464:1-6.
- Smith, A.B.T.** et J. Mondaca. 2015. Review of the southern South American Macroductylini (Coleoptera : Scarabaeidae : Melolonthinae) with descriptions of new genera and species. *Zootaxa*, 4056:1-65.
- Smith, A.B.T.** 2015. Rediscovery of primary type specimens and lectotype designation for *Bolboceras excavatum* R. A. Philippi, 1859 (Coleoptera : Geotrupidae). *Acta Entomologica Musei Nationalis Pragae*, 55:681-683.
- Smith, A.B.T.** et M.J. Paulsen. 2015. Ten new species of *Phyllophaga* Harris (Coleoptera : Scarabaeidae : Melolonthinae) from Cuba. *Coleopterists Bulletin*, 69:435-452.
- Léveillé-Bourret, É., S. Donadío, C.N. Gilmour et **J.R. Starr.** 2015. *Rhodoscirpus* (Cyperaceae : Scirpeae), a new South American sedge genus supported by molecular, morphological, anatomical and embryological data. *Taxon*, 64:931-944.
- Waterway, M.J., K.A. Ford, M. Luceño, S. Martín-Bravo, **J.R. Starr**, K.L. Wilson, O. Yano, S. R. Zhang, E.H. Roalson, W.S. Alverson, L.P. Bruederle, J.J. Bruhl, K.-S. Chung, T.S. Cochrane, M. Escudero, B.A. Ford, S. Gebauer, B. Gehrke, M. Hahn, A.L. Hipp, M.H. Hoffmann, T. Hoshino, P. Jiménez-Mejías, X.-F. Jin, J. Jung, S. Kim, E. Maguilla, T. Masaki, M. Miguez, A. Molina, R.F.C. Naczi, A.A. Reznicek, P.E. Rothrock, D.A. Simpson, D. Spalink, W.W. Thomas, T. Villaverde. 2015. Making *Carex* monophyletic (Cyperaceae, tribe Cariceae) : a new broader circumscription. *Botanical Journal of the Linnean Society*, 179:1-42.
- Villaverde, T., M. Escudero, S. Martín-Bravo, L.P. Bruederle, M. Luceño, et **J.R. Starr.** 2015. Direct long-distance dispersal best explains the bipolar distribution of *Carex arctogena* (*Carex* sect. *Capituligerae*, Cyperaceae). *Journal of Biogeography*, 42:1514-1525.
- Starr, J.R.**, F.H. Janzen et B.A. Ford. 2015. Three new, early diverging *Carex* (Cariceae, Cyperaceae) lineages from East and Southeast Asia with important evolutionary and biogeographic implications. *Molecular Phylogenetics and Evolution*, 88:105-120.
- Ford, B. A., A.T. Vu, K.T. Nguyen et **J.R. Starr.** 2015. *Luzula effusa* var. *chinensis* (Juncaceae) : the first record for the wood-rush genus in Vietnam. *Phytotaxa*, 204:116-122.

## Publications dans les revues grand public et techniques (4)

- Schueler, F.** et A. Karstad. 2015. [Résumé]. Humanity & herpetofauna : what is the nature of the relationship? Platform presentation, Canadian Herpetology Society, Saint John, Nouveau Brunswick, septembre.
- Schueler, F.** 2015. Principles of Riverine Health. Ontario Rivers Alliance Blog. 18 janvier. <http://www.ontarioriversalliance.ca/principles-riverine-health-frederick-schueler/>
- Schueler, F.** 2015. Anecdotes of Winter Rivers devoid of Oxygen. Ontario Rivers Alliance Blog 18 janvier. <http://www.ontarioriversalliance.ca/anecdotes-winter-rivers-devoid-oxygen-frederick-schueler/>
- W. Wight.** 2015. Canadian Amber—History and Significance to Science. *Proceedings 34<sup>th</sup> International Gemmological Conference*, 18-21 août. Pages 18-21.

# engagement de la collectivité





## Donateurs, partenaires et commanditaires

Merci à nos donateurs, partenaires et commanditaires qui ont fait des dons en argent, en commandite ou en nature pendant l'exercice financier 2015-2016. Votre soutien aide le Musée à connecter les gens avec la nature à travers des expositions, des programmes éducatifs et des recherches scientifiques.

### 100 000 \$ et plus

---

**Don anonyme**, Toronto (ON)  
**Bell Média**, Ottawa (ON)  
**Corus Entertainment**, Ottawa (ON)  
**The Globe and Mail**, Ottawa (ON)  
**Fondation RBC**, Toronto (ON)

### 25 000 \$ à 99 999 \$

---

**Blue Ant Media**, Ottawa (ON)  
**Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada (CRSNG)**, Ottawa (ON)  
**Enbridge Inc.**, Calgary (AB)  
**Minalliance**, Montréal (QC)  
**Ottawa Citizen**, Ottawa (ON)  
**Pattison Outdoor Advertising**, Ottawa (ON)  
**PCL Constructors Inc.**, Edmonton (AB)  
**Power Corporation du Canada**, Montréal (QC)  
**La fondation Salamandre**, Toronto (ON)  
**Andrew Smith**, Kanata (ON)  
**Fondation TD des amis de l'environnement**, Toronto (ON)  
**Fondation de la famille Trottier**, Montréal (QC)  
**The Walrus Foundation**, Toronto (ON)  
**The W. Garfield Weston Foundation**, Toronto (ON)

### 5 000 \$ à 24 999 \$

---

<b>Don anonyme</b> , Ottawa (ON)	<b>Le Droit</b> , Ottawa (ON)
<b>Melba Angell Memorial Fund</b> , Ottawa (ON)	<b>Mark McLean</b> , Toronto (ON)
<b>Meg Beckel et Stan Harwood</b> , Ottawa (ON)	<b>The McLean Foundation</b> , Toronto (ON)
<b>Bruce Power</b> , Tiverton (ON)	<b>Florence Minz</b> , Toronto (ON)
<b>Ron Calderoni</b> , Boucherville (QC)	<b>Nicholas Offord</b> , Toronto (ON)
<b>Carlsberg Canada Inc.</b> , Oakville (ON)	<b>Orkin Canada</b> , Mississauga (ON)
<b>CLV Group Inc.</b> , Ottawa (ON)	<b>Ian et Michelle Pearce</b> , Oakville (ON)
<b>Doug Feasby</b> , Carp (ON)	<b>Stewart B. Peck et Jarmila Kukalova-Peck</b> , Ottawa (ON)
<b>Le Groupe Imagi</b> , Gatineau (QC)	<b>Scotts Canada Ltd.</b> , Mississauga (ON)
<b>Stephen J. Henley</b> , St. John's (TN)	<b>Groupe Banque TD</b> , Ottawa (ON)
<b>Susan Knott</b> , Vancouver (CB)	<b>Teck Resources Limited</b> , Vancouver (CB)
<b>KPMG SRL, Bureau d'Ottawa</b> , Ottawa (ON)	<b>Temple de la renommée du secteur minier canadien</b> , Toronto (ON)
<b>L'Association minière du Canada</b> , Ottawa (ON)	



## 1 000 \$ à 4 999 \$

<b>Don anonyme</b> , Ottawa (ON)	<b>The Hawley Family</b> , Ottawa (ON)	<b>Barbara Liddy</b> , Ottawa (ON)
<b>Luc et Andrea Barbe</b> , Bourget (ON)	<b>Michel et Karyn Houle</b> , Kanata (ON)	<b>Reg Manhas</b> , Dallas (TX)
<b>Anne et Herb Breau</b> , Ottawa (ON)	<b>H.F. Howden Endowment Fund</b> , Ottawa (ON)	<b>Millenium Coin Operated Amusements</b> , Embrun (ON)
<b>Irene et Scott Byrne</b> , Carleton Place (ON)	<b>Greg Huyer et Scott Rufolo</b> , Ottawa (ON)	<b>Groupe financier Banque Nationale</b> , Montréal (QC)
<b>Crayola Canada</b> , Lindsay (ON)	<b>Ikebana International, Ottawa Centennial Chapter</b> , Ottawa (ON)	<b>Byron Neiles</b> , Calgary (AB)
<b>Michael B. Decter Foundation</b> , Toronto (ON)	<b>Johannes Hill et Inez Kettles</b> , Ottawa (ON)	<b>Section locale 70395 de l'AFPC</b> , Gatineau (QC)
<b>Arthur Drache, C.M., Q.C. et Judy Drache</b> , Ottawa (ON)	<b>David Laidley et Ellen Wallace</b> , Westmount (QC)	<b>Erin Rankin Nash</b> , London (ON)
<b>Emond Harnden SRL</b> , Ottawa (ON)	<b>Succession de Laurent Lesage</b> , Gatineau (QC)	<b>Susan R. Rust</b> , Gloucester (ON)
<b>Ellen Ewert</b> , Ottawa (ON)		<b>Paul et Marilyn Smith</b> , Stratford (ON)
<b>Mark Graham</b> , Wakefield (QC)		<b>Jeffrey Smith</b> , Merrickville (ON)
<b>Annie Ellen Gray</b> , Victoria (CB)		<b>John Swettenham</b> , Ottawa (ON)

## 500 \$ à 999 \$

<b>Don anonyme</b> , Ottawa (ON)	<b>Exel Contracting Inc.</b> , Kanata (ON)	<b>Marc Morin</b> , Cantley (QC)
<b>Pierre Boileau</b> , Gatineau (QC)	<b>Wanda et Alex Fallis</b> , Ottawa (ON)	<b>Martin Mudde</b> , Ottawa (ON)
<b>Robert Boucher</b> , La-Pêche (QC)	<b>Lise E. Hammond</b> , Gloucester (ON)	<b>Andrew Myre</b> , Ottawa (ON)
<b>Serge Boudreau</b> , Gloucester (ON)	<b>Charles R. Harington</b> , Gloucester (ON)	<b>Robert Novak</b> , Stittsville (ON)
<b>Michael Carlon</b> , Ottawa (ON)	<b>Peter et Melissa Humphries</b> , Cumberlet (ON)	<b>Kirsty Olivier</b> , Ottawa (ON)
<b>Lisa Carter</b> , Ottawa (ON)	<b>Roberta K. Jafine</b> , El Centro (CA)	<b>Carol Seal</b> , Ottawa (ON)
<b>Kwan Leung Chan</b> , Ottawa (ON)	<b>Colin Jones</b> , Ottawa (ON)	<b>The Service Company</b> , Ottawa (ON)
<b>Claudia, Adam, Christina et Alexandra Chowaniec</b> , Ottawa (ON)	<b>Cuckoo Kochar</b> , Ottawa (ON)	<b>TerraTundra Foundation</b> , Toronto (ON)
<b>Ian Dawes</b> , Ottawa (ON)	<b>Greig Lund</b> , Ottawa (ON)	<b>Martin van Gaal</b> , Ottawa (ON)
<b>John Duffy</b> , Ottawa (ON)	<b>Dawn et Peter Moret</b> , Ottawa (ON)	<b>Marianne Wood</b> , Ottawa (ON)

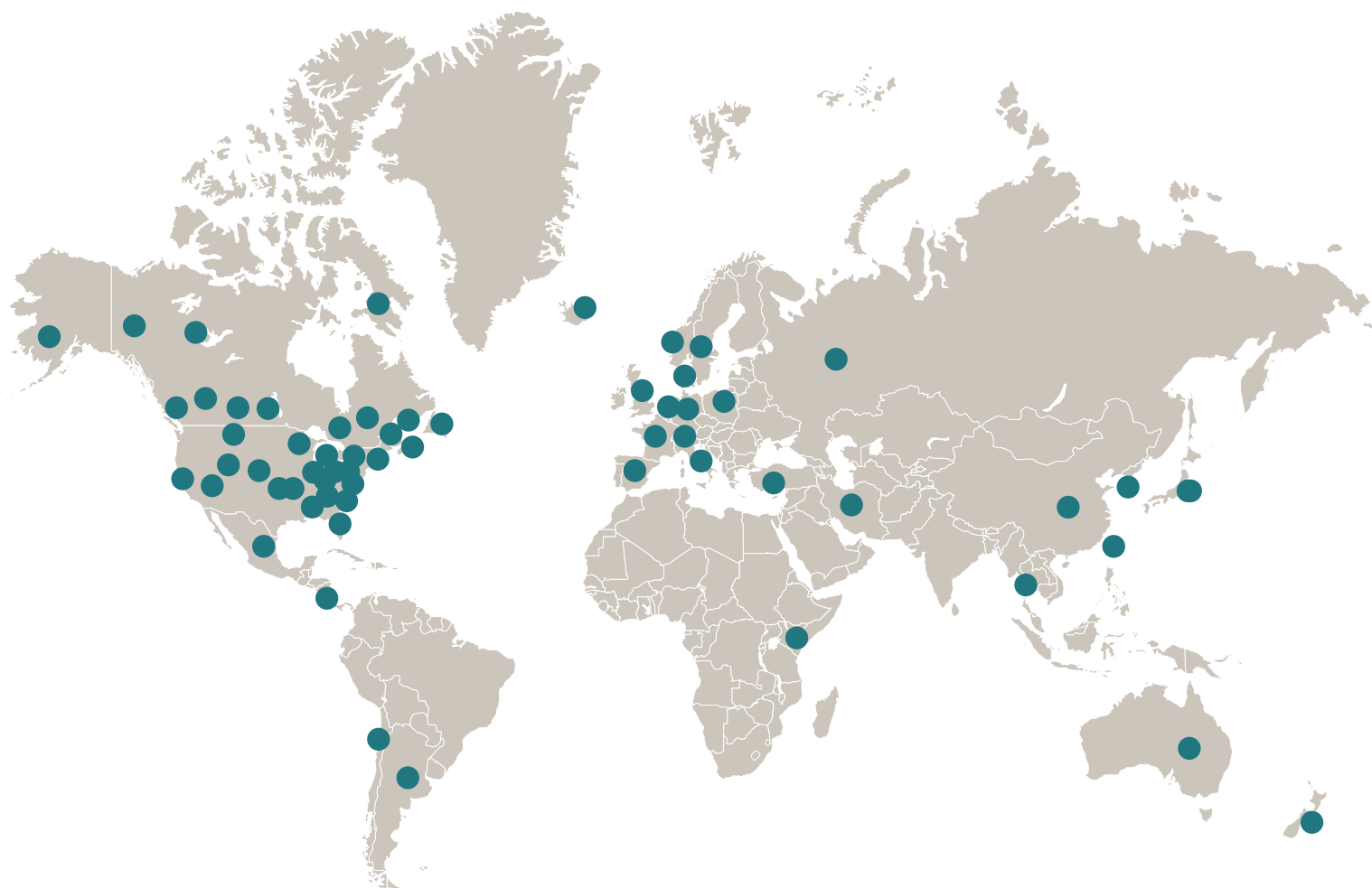
## 499 \$ et moins

<b>Don anonyme (2)</b> , Ottawa (ON)	<b>Megan Dewar</b> , Ottawa (ON)	<b>Paulette Michel</b> , Ottawa (ON)
<b>Abinet Abbo</b> , Ottawa (ON)	<b>Caroline Duchesne</b> , Ottawa (ON)	<b>Anne et Tom Mimeo</b> , Ottawa (ON)
<b>C.L. Allan</b> , Orleans (ON)	<b>Craig Eby</b> , Gatineau (QC)	<b>Steven Mines</b> , Ottawa (ON)
<b>William Allan</b> , Wakefield (QC)	<b>Edmond Edwards</b> , Ottawa (ON)	<b>Tom Moon</b> , Ottawa (ON)
<b>Bea Alt</b> , Carlsbad Springs (ON)	<b>Gisela et Paul Egli</b> , Baie D'Urfé (QC)	<b>Murray et Heather Nicolson</b> , Ottawa (ON)
<b>Raul G. Amaya</b> , Brossard (QC)	<b>Laura Evans</b> , Ottawa (ON)	<b>Peter Oberle</b> , Ottawa (ON)
<b>Lyn Arsenault</b> , Stittsville (ON)	<b>Andrea Fernandes</b> , Stittsville (ON)	<b>Phyllis Odenbach Sutton et Jeff Sutton</b> , Ottawa (ON)
<b>Shannon Asencio</b> , Ottawa (ON)	<b>Ameta Ferrier et Trevor Smith</b> , Gatineau (QC)	<b>Gordon Orlikow</b> , Bowen Islet (CB)
<b>Association des directeurs de police du Québec</b> , Laval (QC)	<b>David Flemming</b> , Ottawa (ON)	<b>Season Osborne</b> , Kanata (ON)
<b>Benoit Aubry</b> , Ottawa (ON)	<b>Robert Frederking</b> , Ottawa (ON)	<b>Andrew Pangman</b> , Saanichton (CB)
<b>Mark Audcent</b> , Ottawa (ON)	<b>Susan Goods</b> , Ottawa (ON)	<b>Patricia Paterson</b> , Nepean (ON)
<b>Tony Baron</b> , Ottawa (ON)	<b>Daniel Green</b> , Ottawa (ON)	<b>Pierre Poirier</b> , Gatineau (QC)
<b>Angèle Barraud</b> , Ottawa (ON)	<b>Hilary Hampson</b> , Ottawa (ON)	<b>Gilles Proulx</b> , Ottawa (ON)
<b>Dorothy K. Beckel</b> , North Vancouver (CB)	<b>Alan Heginbottom</b> , Wakefield (QC)	<b>Karen Reimer</b> , Carleton Place (ON)
<b>Henry Beissel</b> , Ottawa (ON)	<b>Norman et Barbara Hewitt</b> , Ottawa (ON)	<b>John W. Reynolds</b> , Kitchener (ON)
<b>Nenita et Norman Bell</b> , Orleans (ON)	<b>David Hole</b> , Ottawa (ON)	<b>Paul Robinson</b> , Ottawa (ON)
<b>Campagne de don des employés de Bell</b> , Verdun (QC)	<b>Stephane Huppé</b> , Embrun (ON)	<b>Francis Rolleston</b> , Ottawa (ON)
<b>John Biczok</b> , Greely (ON)	<b>Brian Ivey</b> , Ottawa (ON)	<b>Guy Romain</b> , Ottawa (ON)
<b>Marc Billard</b> , Ottawa (ON)	<b>Rachel Jette</b> , Ottawa (ON)	<b>Mary Rose et Leo Saccu</b> , Ottawa (ON)
<b>Jules Blais</b> , Ottawa (ON)	<b>Kent Johnston</b> , Ottawa (ON)	<b>Herman et Helen Sallmen</b> , Ottawa (ON)
<b>Sean Blake</b> , Ottawa (ON)	<b>Elaine Keillor et Vernon McCaw</b> , Nepean (ON)	<b>Jennifer Savard</b> , Ottawa (ON)
<b>Anne M. Botman</b> , Ottawa (ON)	<b>Linda Kincaid</b> , Ottawa (ON)	<b>Philip Schubert</b> , Kanata (ON)
<b>Ian Bowmer</b> , Ottawa (ON)	<b>Rose Klinger</b> , Ottawa (ON)	<b>Dan Smythe</b> , Ottawa (ON)
<b>Andrea Boyd</b> , Ottawa (ON)	<b>Sandra Koch</b> , Ottawa (ON)	<b>Sally M. St. Lewis</b> , Ottawa (ON)
<b>Russ Brooks</b> , Ottawa (ON)	<b>Natacha Kramski</b> , Gloucester (ON)	<b>St. Isedore School</b> , Kanata (ON)
<b>Debbie Burch</b> , Ottawa (ON)	<b>Ryan Laginski</b> , Ottawa (ON)	<b>Kathlyn Stewart</b> , Ottawa (ON)
<b>Carol Campbell</b> , Ottawa (ON)	<b>Martin Leclerc et Annie Vaillant</b> , Gatineau (QC)	<b>Kristen Stockstill</b> , Ottawa (ON)
<b>Kendra Cann</b> , Ottawa (ON)	<b>Sarah Levesque</b> , Ottawa (ON)	<b>Laura Sutin</b> , Ottawa (ON)
<b>Claude Caron</b> , Gloucester (ON)	<b>Claudia Loschmann</b> , Ottawa (ON)	<b>Brian et Evelyn Swan</b> , Orleans (ON)
<b>Jennifer Chandler</b> , Ottawa (ON)	<b>Ann MacCrimmon</b> , Ottawa (ON)	<b>Joshua Thienpont</b> , Ottawa (ON)
<b>Susan Cherry</b> , Ottawa (ON)	<b>Marie MacDonald</b> , Ottawa (ON)	<b>Shaun et Ann Tolson</b> , Kars (ON)
<b>David Chisholm et Debra Boyd-Chisholm</b> , Ottawa (ON)	<b>Peter Mackenzie</b> , Ottawa (ON)	<b>William Toole</b> , Ottawa (ON)
<b>Luci Ciperá</b> , Ottawa (ON)	<b>Elizabeth MacLean</b> , Ottawa (ON)	<b>Scott Weaver</b> , Ottawa (ON)
<b>Richard Cxford et France Tremblay</b> , Ottawa (ON)	<b>Katarzyna Majewski</b> , Ottawa (ON)	<b>William Williams</b> , Ottawa (ON)
<b>Troy Cross</b> , Ottawa (ON)	<b>Mary Marsh</b> , Ottawa (ON)	<b>Ivan Wood</b> , Merrickville (ON)
<b>Marissa Croteau et Shaune Stevenson</b> , Richmond (ON)	<b>Alan Mathews</b> , Ottawa (ON)	<b>John Wright</b> , Merrickville (ON)
<b>Oluwayemisi Dare</b> , Gatineau (QC)	<b>Kimberly McIntyre</b> , Ottawa (ON)	<b>Karen et Jeff Wright</b> , Ottawa (ON)
	<b>Marlene Medaglia et Ed Gurgurewicz</b> , Kanata (ON)	<b>Erin Yoshida</b> , Ottawa (ON)
		<b>Ikram Zouari</b> , Ottawa (ON)

# collaborateurs



## Nos collaborateurs



Notre portée et impact est à la fois nationale and internationale :

- Nos expositions itinérantes atteignent plus de 1 million de personnes chaque année.
- Nous recherchons et collaborons dans plus de 110 villes à travers le monde.
- Nos collections sont prêtées à des organisations dans plus de 70 villes à travers le monde.

Les collaborateurs sont des particuliers ou des organismes comme des universités, des instituts de recherche, des musées ou des organismes publics qui participent à des projets du Musée canadien de la nature, y compris à la recherche, à la programmation et aux expositions. Ces jumelages font partie du réseau établi par le Musée à l'échelle nationale et internationale lui permettant de partager ses ressources et d'améliorer son efficacité pour brancher les gens sur la nature.

## International

**Akvaplan-NIVA, Fram Centre for Climate and the Environment**, Tromsø, Norway

**American Museum of Natural History**, New York, New York

**Arizona State University**, Tempe, Arizona

**Arizona Weis Earth Science Museum**, Menasha, Wisconsin

**Arkansas State University**, Jonesboro, Arkansas

**Auburn University**, Auburn

**Austin Peay State University**, Clarksville

**Australian Museum**, Sydney, Australia

**Black Hills Institute**, Hill City, South Dakota

**California Academy of Sciences**

**California State University**, Los Angeles, California

**Carnegie Museum of Natural History**, Pittsburgh

**Central Michigan University**, Mt. Pleasant, Michigan

**Charles University**, Prague, Czech Republic

**Chinese Academy of Sciences**, Shanghai, China

**Ciudad Universitaria**, Copilco, Coyoacan, Mexico City, Mexico

**Clemson University**, Clemson

**Cleveland Museum of Natural History**, Cleveland, Ohio

**Colorado Plateau Museum of Arthropod**, Flagstaff

**Cornell University**, Ithaca, New York

**Curtin University**, Bentley, Australia

**Dankook University**, Yongin-si, South Korea

**Duke University**, Durham

**Eötvös University**, Budapest, Hungary

**Experimenta in Heilbronn**, Germany

**Flinders University**, Adelaide, Australia

**Florida Department of Agriculture and Consumer Services**, Gainesville, Florida

**Florida State University Coastal and Marine Laboratory**, St. Teresa, Florida

**Fort Hays State University**, Hays

**GHD**, Doha, Qatar

**Global Biodiversity Information Facility**, Copenhagen, Denmark

**Hungarian Natural History Museum**, Budapest, Hungary

**Icelandic Institute of Natural History**, Akureyri, Iceland

**Indian River Research and Education Centre**, Ft. Pierce

**Indiana University – Purdue University Fort Wayne**, Fort Wayne, Indiana

**Institute of Technology Cambodia**, Phnom Penh, Cambodia

**Instituto Nacional de Pesquisas da Amazonia**, Manaus, Brazil

**Karl-Franzens-Universität Graz**, Graz, Austria

**Kutztown University**, Kutztown

**Lindblad Expeditions**, New York, New York

**Louisiana State University**, Baton Rouge

**Macquarie University**, North Ryde, Australia

**Michigan State University**, East Lansing

**Midwestern University**, Glendale, Arizona

**Ministry of Mines and Energy**, Phnom Penh, Cambodia

**Missouri Botanical Garden**, St. Louis, Missouri

**Montana State University**, Bozeman

**Moss Landing Marine Laboratories**, California State University, Moss Landing, Australia

**Musée national d'histoire naturelle**, Paris, France

**Museo Nacional de Historia Natural**, Rio de Janeiro, Brazil

**Museum für Naturkunde**, Berlin, Germany

**Muséum national d'histoire naturelle**, Paris, France

**Museum of Comparative Zoology**, Harvard University, Cambridge, Massachusetts

**Museum of China**, Beijing, China

**National Institute for Agro-Environmental Sciences**, Tsukuba, Japan

**National Museum**, Prague, Czech Republic

**National Museum of Natural History Naturalis**, Leiden, Netherlands

**Natural History Museum**, London, United Kingdom

**Natural History Museum**, Oslo, Norway

**Natural History Museum**, Reykjavik, Iceland

**Natural History Museum**, University of Kansas, Lawrence, Kansas

**Natural History Museum of Denmark**, Copenhagen, Denmark



**Natural History Museum of Helsinki**, Helsinki, Finland  
**Natural History Museum of Utah**, Salt Lake City  
**Naturhistoriska riskmuseet**, Stockholm, Sweden  
**North Carolina Museum of Natural Sciences**, Raleigh, North Carolina  
**North Carolina State University**, Raleigh, North Carolina  
**Northern Illinois University**, Dekalb, Illinois  
**Oceans North**, Washington, DC  
**Ohio University**, Athens, Ohio  
**Philadelphia University**, Philadelphia, Pennsylvania  
**Project Passenger Pigeon**, Chicago  
**Purdue University North Central**, Westville, Indiana  
**Royal Belgian Institute of Natural Sciences**, Brussels, Belgium  
**Royal Botanical Garden**, Edinburgh, United Kingdom  
**Russian Academy of Sciences**, St. Petersburg, Russia  
**San Bernardino County Museum**, Redlands, California  
**Scripps Institution of Oceanography**, San Diego, California  
**Senckenberg Forschungsinstitut und Naturmuseum**, Frankfurt, Germany  
**Senckenberg Museum of Natural History Görlitz**, Görlitz, Germany  
**Senckenberg Institute and Museum**, Wilhelmshaven, Germany  
**Shiraz University**, Shiraz, Iran  
**Smithsonian Institution**, Washington, D.C.  
**Smithsonian's National Museum of Natural History**, Washington, DC

**Society for the Preservation of Natural History Collections**, New York City, New York  
**South Dakota Geological Museum**, Rapid City, South Dakota  
**Southern Illinois University**, Carbondale, Illinois  
**Staatliche Naturhistorische Sammlungen**, Dresden, Germany  
**State University of New York College of Environmental Science and Forestry**, Syracuse, New York  
**Stephen F. Austin State University**, Nacogdoches, Texas  
**Sternberg Museum of Natural History**, Fort Hays State University, Hays, Kansas  
**Swedish Museum of Natural History**, Stockholm, Sweden  
**TDWG – Biodiversity Information Standards**, San Francisco, California  
**Texas Natural Science Center**, Austin, Texas  
**The Field Museum**, Chicago, Illinois  
**The Morton Arboretum**, Lisle, Illinois  
**The Natural History Museum**, London, United Kingdom  
**The New York Botanical Garden**, New York City, New York  
**Tokyo Gakugei University**, Tokyo, Japan  
**Tulane University (FishNet)**, New Orleans, Louisiana  
**Universidad Autónoma de Queréaro**  
**Universidad de Panama**, Panama City, Panama  
**Universidad Nacional de la Plata**, La Plata, Argentina  
**Universidad Pablo de Olavide**, Seville, Spain  
**Universidade de São Paulo**, São Paulo, Brazil  
**Universidade Federal de Mato Grosso**, Cuiaba, Brazil

**Universidade Federal de Viçosa**, Viçosa, Brazil  
**Universidade Federal do Paraná**, Curitiba, Brazil  
**Universitat de Barcelona**, Barcelona, Spain  
**Università dell'Aquila**, L'Aquila, Italy  
**Università di Urbino Carlo Bo**, Urbino, Italy  
**University of Alaska**, Fairbanks, Alaska  
**University of Bergen**, Bergen, Norway  
**University of California (VertNET)**, Berkeley, California  
**University of Chicago**, Chicago, Illinois  
**University of Colorado**, Boulder, Colorado  
**University of Copenhagen**, Copenhagen, Denmark  
**University of Florida**, Gainesville, Florida  
**University of Georgia**, Athens, Georgia  
**University of Hawaii at Manoa**, Honolulu, Hawaii  
**University of Illinois**, Urbana, Illinois  
**University of Kansas**, Lawrence, Kansas  
**University of Kentucky**, Lexington, Kentucky  
**University of Michigan**, Ann Arbor, Michigan  
**University of Mississippi**, Oxford, Mississippi  
**University of Mostaganem**, Mostaganem, Algeria  
**University of New Mexico**, Albuquerque, New Mexico  
**University of Oslo**, Oslo, Norway  
**University of Tasmania**, Hobart, Tasmania  
**University of Tokyo**, Merguro, Tokyo, Japan  
**University or Torino**, Torino, Italy  
**University of Wisconsin**, Madison, Wisconsin  
**Victoria Museum**, Melbourne, Australia  
**University of Uppsala**, Uppsala, Sweden  
**University of Washington**, Seattle, Washington  
**University of Wisconsin**, Madison, Wisconsin  
**University of Wrocklaw**, Wrocklaw, Poland  
**Uppsala University**, Uppsala, Sweden  
**Western Kentucky Unviersity**, Bowling Green, Kentucky  
**Western Washington University**, Bellingham, Washington  
**Zoologisches Forschungsmuseum Alexander Koenig**, Bonn, Germany  
**University of Kansas**, Lawrence (Kansas)

**University of Kentucky**, Lexington (Kentucky)  
**University of Michigan**, Ann Arbor (Michigan)  
**University of Mississippi**, Oxford (Mississippi)  
**University of New Mexico**, Albuquerque (Nouveau-Mexique)  
**University of Oslo**, Oslo, Norvège  
**University of Tasmania**, Hobart, Tasmanie  
**University of Tokyo**, Merguro, Tokyo, Japon  
**University or Torino**, Torino, Italie  
**University of Washington**, Seattle (Washington)  
**University of Wisconsin**, Madison (Wisconsin)  
**University of Wrocklaw**, Wrocklaw, Pologne  
**Uppsala University**, Uppsala, Suède  
**Victoria Museum**, Melbourne, Australie  
**Western Kentucky Unviersity**, Bowling Green (Kentucky)  
**Western Washington University**, Bellingham (Washington)  
**Zoologisches Forschungsmuseum Alexander Koenig**, Bonn, Allemagne



## National

### Alberta

**Angkor Gold Corporation**, Sexsmith  
**Esplanade Arts and Heritage Centre**, Medicine Hat  
**Pipestone Creek Dinosaur Initiative**, Clairmont  
**Provincial Museum of Alberta**, Edmonton  
**Royal Alberta Museum**, Edmonton  
**Royal Tyrrell Museum of Palaeontology**, Drumheller  
**Stuart MacPherson Public Library**, Lac la Biche  
**University of Alberta**, Edmonton  
**University of Calgary**, Calgary

### Colombie-britannique

**Bamfield Marine Science Centre**, Bamfield  
**Beaty Biodiversity Museum**  
**Geological Survey of Canada**, Vancouver  
**Ministry of Environment and BC Parks** – Victoria  
**Qualicum Beach Museum**, Qualicum Beach  
**Royal British Columbia Museum**, Victoria  
**The Exploration Place**, Prince George  
**University of British Columbia**, Vancouver  
**Vancouver Aquarium**, Vancouver

### Manitoba

**Arctic Climate Change Youth Forum**  
**Build Films**, Winnipeg  
**Canadian Museum for Human Rights**, Winnipeg  
**Fisheries & Oceans Canada**, Winnipeg  
**The Manitoba Museum**, Winnipeg  
**University of Manitoba**, Winnipeg

### Nouveau-brunswick

**Fisheries and Oceans Canada**, Moncton  
**New Brunswick Provincial Museum**, St. John  
**Université de Moncton**, Campus d'Edmundston, Edmundston  
**University of New Brunswick**, Fredericton

### Nouvelle-Écosse

**Canadian Museum of Immigration at Pier 21**, Halifax  
**Dalhousie University**, Halifax  
**Fisheries and Oceans Canada**, Dartmouth  
**Geological Survey of Canada**, Bedford Research Institute, Dartmouth  
**Nova Scotia Museum of Natural History**, Halifax  
**St. Francis Xavier University**, Antigonish

### Nunavut

**Government of Nunavut**  
**Kitikmeot Heritage Society**, Nunavut

### Ontario

**Agriculture and Agri-Foods Canada**, Ottawa  
**Algonquin College**, Ontario  
**Alpine Gems**, Kingston  
**Cambridge Butterfly Conservator**, Cambridge  
**Canada Council for the Arts**, Ottawa  
**Canada Science and Technology Museum**, Ottawa  
**Canadian Association for Conservation**, Ottawa  
**Canadian Biodiversity Information Facility**, Ottawa  
**Canadian Conservation Institute**, Ottawa  
**Canadian Committee of the International Union for the Conservation of Nature**, Ottawa  
**Canadian Forest Service**, Ottawa  
**Canadian Geographic**  
**Canadian Mining Hall of Fame**, Toronto  
**Canadian Wildlife Federation**, Ottawa  
**Canadian Wildlife Service**, Ottawa  
**Canterbury High School**, Ottawa  
**Carleton University**, Ottawa  
**Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada**, Ottawa  
**Creative Nature Studio**, Cornwall  
**Environment Canada**, Ottawa  
**Fehely Fine Arts**, Toronto  
**Fleming College**, Peterborough  
**Foreign Affairs, Trade and Development**, Ottawa  
**Inuit Circumpolar Council**, Ottawa  
**Inuit Tapiriit Kanatami**, Ottawa  
**Ivanhoe Cambridge Atrium 1000**  
**Land Force Central Training Centre**, Meaford  
**Lateral Office**, Toronto  
**Laurentian University**, Sudbury  
**Meet the North**, Ottawa  
**Mining Association of Canada**, Ottawa  
**Ministry of Natural Resources**, Ottawa  
**National Arts Centre**, Ottawa



**National Capital Commission**, Ottawa  
**National Committee on Inuit Education**, Ottawa  
**National Gallery of Canada**, Ottawa  
**Nipigon Historical Museum**, Nipigon  
**Nunavut Sivuniksavut**, Ottawa  
**Oceans North**, Ottawa  
**Ontario Field Naturalists**, Ottawa  
**Ontario Ministry of Environment and Climate Change (MOECC)**, Ottawa  
**Ontario Ministry of Natural Resources**, Pembroke  
**Ottawa Catholic School Board**, Ottawa  
**Ottawa Field Naturalists' Club**, Ottawa  
**Ottawa Riverkeeper**, Ottawa  
**Past Recovery Archaeological Services Inc.**, Maberly  
**Peel Art Gallery**, Brampton  
**Peterborough Centennial Museum and Archives**, Peterborough  
**Polar Continental Shelf Program**, Ottawa  
**Polar Knowledge Canada**, Ottawa  
**Queen's University**, Kingston  
**Royal Botanic Gardens**, Hamilton  
**Royal Norwegian Embassy**, Ottawa  
**Royal Ontario Museum**, Toronto  
**Science North**, Sudbury  
**St. Lawrence Islands National Park**, Mallorytown  
**Story Centre Canada**, Toronto

**Toronto Zoo**, Scarborough  
**University of Guelph**, Guelph  
**University of Ottawa**, Ottawa  
**University of Toronto**, Toronto  
**University of Western Ontario**, London  
**Québec**  
**Agence de bassins versants des 7**, Gatineau  
**Arctic Net**  
**Axné07**, Gatineau  
**Bibliothèque Gabrielle-Bernard Dubé**, Carleton-sur-Mer  
**Bibliothèque Saint-Zotique**, Saint-Zotique  
**Bombardier Inc.**, Montreal  
**Canadian Heritage Information Network**, Gatineau  
**Canadian Museum of History**, Gatineau  
**Concordia University**, Montreal  
**Coordination Mechanism of the Global Taxonomy Initiative**, Montreal  
**Environment Canada**, Gatineau  
**Expographiq**, Gatineau  
**Fednav**, Montreal  
**Indigenous and Northern Affairs**, Gatineau  
**Institut Maurice Lamontagne**, Mont Joli  
**McGill University**, Montréal  
**Mineralogical Association of Canada**, Quebec  
**Ministère des ressources naturelles et de la faune du Québec**, Québec



**Montreal Biodome**, Montreal

**Montreal Insectarium**, Montreal

**Montreal Space for Life**

**Musée de la nature et des sciences de Sherbrooke**, Sherbrooke

**Musée d'histoire naturelle de Miguasha**, Nouvelle

**Musée du Fjord**, Saguenay

**Musée régional de la Côte-Nord**, Sept-Iles

**Musée régional de Rimouski**, Rimouski

**National Film Board**, Montreal

**Parc Découverte nature**, Coaticook

**Parc national de Plaisance**, Plaisance

**Parks Canada**, Gatineau

**Pointe à Callière**, Montreal

**Quality Engineering Test Establish**, Gatineau

**Redpath Museum**, Montreal

**Société Québécoise de bryologie**, Saint-Valérien-de-Rimouski

**Students on Ice**, Gatineau

**Université Laval**, Québec

**Université de Montréal (Canadensys)**, Montréal

**Université du Québec à Rimouski**, Rimouski

**Université du Québec à Chicoutimi**, Saguenay

## Saskatchewan

**International Centre for Northern Governance and Development**, University of Saskatchewan, Saskatoon

**Royal Saskatchewan Museum**, Regina

**Strasbourg and District Museum**, Strasbourg

**T. Rex Discovery Centre**, Eastend

## Terre neuve et Labrador

**Johnson Geo Centre**, St. John's

**Long Point Lighthouse**, Twillingate

**Memorial University of Newfoundland**, St. John's

**Subsea 7**, St. John's

**The Rooms**, St. John's

## Territoire du nord-ouest

**Dene Nation**

**Prince of Wales Northern Heritage Centre**, Yellowknife

## Yukon

**NatureServe Yukon, Yukon Department of the Environment**, Whitehorse

**Yukon Arts Centre**, Whitehorse

**Yukon Beringia Interpretive Centre**, Whitehorse

# gérer nos ressources financières



L'objectif principal du Musée canadien de la nature (le « Musée ») est d'accomplir son mandat national, tel que décrit dans la *Loi sur les musées*, conformément au régime de gouvernance et de responsabilité établi par ladite loi et par la partie X de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. À cette fin, le Conseil d'administration et la direction sont fermement engagés à gérer les fonds publics et privés investis dans le Musée d'une manière transparente et responsable, en optimisant la contribution apportée aux Canadiens et à la société canadienne.

## Rapport de Gestion

### Aperçu Financier

Le Musée a fait des progrès significatifs vers la viabilité financière grâce à une combinaison de mesures de génération de revenus et de compression de dépenses mises en œuvre au cours des six dernières années. Afin de maintenir sa viabilité financière, le Musée s'efforcera d'augmenter les revenus autogénérés de 5 % par an, tout en limitant l'augmentation annuelle des dépenses à 1 %. Pour atteindre ce résultat, le Musée passera d'un modèle d'exploitation basé sur les crédits parlementaires à un modèle d'entreprise de musée durable. Ce changement, qui a pour but de favoriser l'innovation, demande de nouvelles compétences et responsabilités de la part du personnel et des bénévoles. Le défi pour le Musée est de veiller à ce que ce changement se produise au rythme voulu par le truchement du recrutement, de la formation et de la gestion du rendement.

Un exemple de cette évolution vers un modèle durable d'exploitation d'entreprise de musée est le succès des expositions temporaires *Animaux à corps ouvert* qui a eu lieu de mai à septembre 2015 et *Insectes : géants insolites* qui a eu lieu d'octobre 2015 à mars 2016. Un solide programme spécial d'exposition temporaire appuyée par une campagne de marketing et de relations médias efficace, explique en partie l'importante hausse de la fréquentation et des recettes entre les deux exercices. Encore une fois cette année, des programmes tels que des soirées *Nature nocturne* ont également contribué à l'augmentation significative de la fréquentation et des recettes – ces soirées réservées aux adultes, tenues à guichet fermé, ont ouvert une nouvelle perspective pour le Musée comme lieu de rencontre des jeunes adultes. Les mesures de génération de revenus susmentionnées s'ajoutent à celles des trois exercices précédents, comme l'introduction d'une nouvelle tarification de droits d'entrée, les droits supplémentaires pour visiter les grandes expositions temporaires, des prix basés sur la valeur pour les programmes d'éducation, de nouveaux programmes tels que le théâtre 3D, la promotion intensive des adhésions et le stationnement automatisé. Autre initiative importante : la création de sources de revenus, comme les frais d'entreposage de collections et les frais de gestion pour financer des investissements stratégiques dans le *Centre de connaissances et d'exploration de l'Arctique* et le *Centre de découverte et d'étude des espèces*. En 2015-2016, abstraction faite des dons de spécimens reçus et des commandites en nature, le Musée a généré des revenus équivalant à 30 % des coûts d'exploitation de base, comparativement à 24 % à l'exercice précédent, dépassant l'objectif de 20 %.

Un élément important d'une expérience actualisée et pertinente sera l'amélioration continue et le renforcement de la Galerie des fossiles du Musée qui abrite la nouvelle acquisition « Judith », fossiles d'une nouvelle espèce de dinosaure cératopsien de la période du crétacé. En vue de l'exposition permanente de « Judith », une seconde nouvelle exposition mettant en vedette une réplique de « Judith » avec des améliorations numériques, sera mise en place dans la salle des fossiles.

Le Musée examine continuellement ses programmes, ses modes de diffusion et ses activités de soutien pour s'assurer qu'ils demeurent pertinents pour les Canadiens. Compte tenu des mesures de réduction des dépenses mises en œuvre lors des exercices précédents de même que des pressions financières pesant sur de nombreux

musées à travers le pays, le Musée s'est engagé à collaborer avec Science Nord pour partager à parts égales les coûts de développement d'une exposition itinérante sur l'Arctique. Grâce à cette collaboration, les deux établissements sont parvenus à monter une exposition plus riche en contenu que s'ils avaient fait cavalier seul. La collaboration pour créer *Les voix de l'Arctique* a été lancée en juin 2013, et l'exposition a ouvert ses portes à Science Nord en mars 2014, puis au Musée en décembre de la même année. Cette exposition est un précurseur d'une nouvelle galerie permanente de l'Arctique qui ouvrira ses portes en 2017 à l'occasion du cent-cinquantième du Canada. De plus, le Musée poursuit le développement d'une exposition extérieure sur ses terrains mettant en vedette le Jardin des régions du Canada. La première phase d'aménagement des jardins a été achevée à l'automne 2015, y compris la mise en terre et l'érection de la sculpture de l'Arctique dans la section toundra. Le dévoilement public aura lieu en juin 2016, de pair avec une programmation publique connexe. Une autre collaboration fructueuse est venue s'ajouter en 2015-2016, à savoir celle avec la revue *Canadian Geographic* pour réaliser une carte géante de l'Arctique qui a rejoint 20 000 écoliers. Ce modèle de collaboration reflète une orientation que le Musée poursuivra pour tirer le meilleur parti possible de ses ressources limitées.

Le Musée a continué en outre à identifier avec les musées nationaux les possibilités de collaboration pouvant rapporter des gains d'efficacité et d'efficience. Les musées ont maintenant une approche systématique pour identifier et faire avancer les projets de coapprovisionnement, la planification coopérative d'expositions et des projets de marketing communs. Au cours des deux dernières années, le Musée a collaboré avec d'autres musées nationaux sur deux demandes de propositions qui lui ont rapporté des économies annuelles combinées de 129 000 \$.

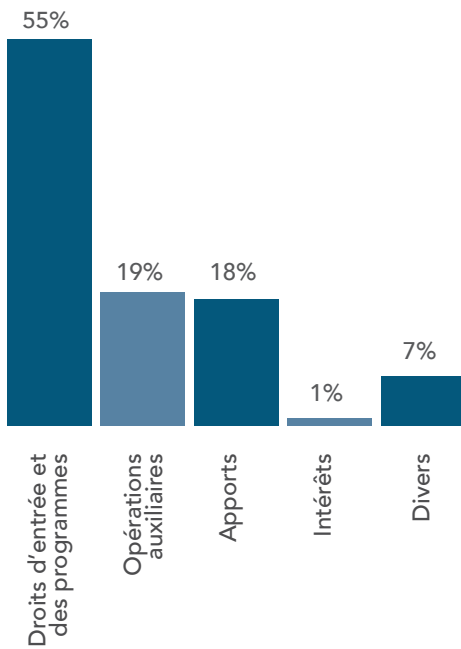
La mise sur pied d'un Service d'avancement hautement performant a requis le recrutement d'un bassin de donateurs et de commanditaires réels et potentiels. C'est là un élément important du modèle d'exploitation d'entreprise durable, essentiel à la réussite du Musée. Au cours de l'exercice précédent, la nouvelle stratégie d'avancement a été axée sur les

dons d'individus, de sociétés et de fondations. Elle se compose du programme de financement du Cercle des mécènes et d'un Conseil national de la nature destiné à rehausser le prestige du Musée et à recueillir des fonds en appui à la position du Musée comme chef de file dans les recherches et les découvertes liées à l'Arctique. Le Musée a réussi à élargir considérablement sa réserve de donateurs potentiels. Il reste encore beaucoup de travail à faire pour constituer un groupe assez solide de donateurs potentiels et atteindre l'objectif de collecte de fonds global de 25 millions de dollars. En 2015-2016, le Musée a dépassé son objectif annuel de 5 millions de dollars en générant 7.1 millions en dons, commandites, adhésions, collaborations et soutiens en nature à la recherche et aux collections provenant des particuliers, des sociétés et des médias. Ces engagements de trésorerie et en nature obtenus par l'entremise des activités de collecte de fonds du Musée sont de portée plus large que les apports constatés sur l'état des résultats.

En dépit de ses progrès vers la réalisation de la viabilité financière, le Musée doit faire face aux pressions financières liées à l'exploitation de ses deux immeubles, ce qui demeure le problème le plus crucial auquel est confronté le Musée puisqu'il est toujours vulnérable à l'impact de l'inflation sur les intrants essentiels comme les services publics et les impôts fonciers. En 1996, le Conseil du Trésor a approuvé un régime de gestion qui a reporté sur les musées la responsabilité du financement des coûts fixes non discrétionnaires liés aux installations, laquelle incombait auparavant à Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC). Contrairement à TPSGC et au ministère de la Défense nationale, la plupart des ministères, organismes et sociétés d'État n'ont pas l'autorisation de demander des ajustements annuels à leurs crédits afin de refléter l'augmentation des coûts fixes non discrétionnaires liés aux installations. On prévoyait à l'époque que cette mesure pourrait éventuellement causer des problèmes aux petites organisations culturelles comme les musées. Le Musée a mis en place un certain nombre de stratégies visant à gérer les pressions connues et anticipées. Une approche de gestion du risque d'entreprise est utilisée pour gérer ces stratégies et pressions en appui à la vision d'inspirer la compréhension et le respect de la nature.

## Produits

(Excluant les crédits parlementaires)



## Rendement Financier

### Produits et crédits parlementaires

Les produits et crédits parlementaires ont diminué de 42,5 millions de dollars en 2014-2015 à 39,9 millions de dollars en 2015-2016. Les crédits parlementaires ont représenté 78 % du total en 2015-2016 comparativement à 79 % en 2014-2015.

Abstraction faite des dons de spécimens reçus et des commandites en nature, le Musée s'est fixé l'objectif de générer des revenus équivalant à 20 % des coûts d'exploitation de base. En 2015-2016, avec 485 154 entrées (410 293 en 2014-2015), abstraction faite des dons de spécimens reçus et des commandites en nature, le Musée a dépassé son objectif en générant des revenus équivalant à 30 % des coûts d'exploitation de base (24 % en 2014-2015).

### Crédits parlementaires

Les crédits parlementaires de l'exercice ont diminué de 2,4 millions de dollars, de 33,4 millions de dollars en 2014-2015 à 31,0 millions en 2015-2016. Cette réduction est attribuable à une diminution d'année en année d'un montant de 2,6 millions de dollars de la variation du financement des immobilisations reporté principalement due à la diminution de l'amortissement du financement des immobilisations reporté. Cette baisse en 2015-2016 est le résultat d'un changement à la durée de vie utile estimative aux classes d'actifs des améliorations à l'édifice et des améliorations locatives compensé par l'augmentation des crédits supplémentaires reçus ou à recevoir pour les indemnités de départ versées au cours de l'année de 0,2 million de dollars, puisque 0,3 million de crédits supplémentaires a été comptabilisé en 2015-2016 contre 0,1 million en 2014-2015.

### Droits d'entrée et des programmes

Les produits liés aux droits d'entrée et des programmes ont augmenté de 0,9 million de dollars, passant de 4,0 millions en 2014-2015 à 4,9 millions de dollars en 2015-2016 ce qui reflète les niveaux de fréquentation de 485 154 visiteurs en 2015-2016 et 410 293 visiteurs en 2014-2015 essentiellement attribuable aux adhésions et droits d'entrée, ce qui comprend les suppléments liés aux grandes expositions temporaires en 2015-2016, dont *Animaux à corps ouvert* et *Insectes : géants insolites*.

Les frais des programmes offerts à l'ÉCV ont totalisé 0,6 million de dollars en 2015-2016, tout comme en 2014-2015 à la faveur du succès continu des soirées *Nature Nocturne*.

### Opérations auxiliaires

Les produits liés aux opérations auxiliaires comprennent la location de salles, les loyers de la boutique et de la cafétéria et le stationnement. Les produits tirés des activités auxiliaires ont augmenté de 0,2 million de dollars, de 1,5 million de dollars 2014-2015 à 1,7 million de dollars en 2015-2016. Cette augmentation de 0,2 million de dollars est attribuable à la hausse des produits tirés du stationnement et du loyer de la boutique et de la cafétéria de 0,1 million chacun.

### Apports

Les dons comptabilisés en produits varient d'année en année sur la base des ressources nécessaires pour financer la recherche, les collections et les programmes

d'éducation du public, y compris l'installation de nouvelles galeries permanentes. Ces apports, y compris les dons et commandites en argent, les commandites en nature et les dons de spécimens ont diminué de 1,1 million de dollars pour atteindre 1,7 millions en 2015-2016 contre 2,8 millions en 2014-2015. De cette diminution de 1,1 million, 0,8 million est attribuable aux dons de spécimens et 0,3 million est attribuable à la diminution des apports. Le Musée a construit sa capacité de collecte de fonds depuis 2012 en embauchant de nouveaux professionnels, cultivant un pipeline de supporteur potentiels et offrant des projets attirants. Le programme de dons majeurs individuel a été le plus difficile à ce jour. La plupart des donateurs ont demandé des fonds de contrepartie du gouvernement, car ils sont habitués pour des programmes associés à leurs autres priorités personnelles.

### Intérêts

Les produits d'intérêts sur la trésorerie et la trésorerie affectée détenues dans les comptes bancaires ont totalisé 0,1 million de dollars en 2015-2016, tout comme en 2014-2015.

### Divers

Les autres produits divers ont totalisé 0,6 million de dollars en 2015-2016, tout comme en 2014-2015. Ces produits divers comprennent les frais d'entreposage des collections et les frais de gestion, les expositions itinérantes, l'édition et la location d'installations au Campus du patrimoine naturel.

## Charges

Les charges ont diminué de 1,8 million de dollars de 40,8 millions en 2014-2015 à 39,0 millions en 2015-2016.

### Inspiration et engagement

Les dépenses d'inspiration et d'engagement ont augmenté de 9,3 millions de dollars en 2014-2015 à 9,5 millions en 2015-2016. L'augmentation de 0,2 million de dollars est principalement attribuable à des dépenses d'expositions qui ont augmenté de 0,1 million en raison des grandes expositions temporaires *Animaux à corps ouvert* et *Insectes : géants insolites*. Les dépenses de marketing et de relations médias ont augmenté de 0,3 million de dollars en raison de la publicité des expositions temporaires. Les dépenses liées aux services aux visiteurs et aux droits d'entrée ont augmenté de 0,1 million de dollars, tandis que les coûts de personnel et de services professionnels et spéciaux liés à l'inspiration et à l'engagement ont diminué de 0,3 million.

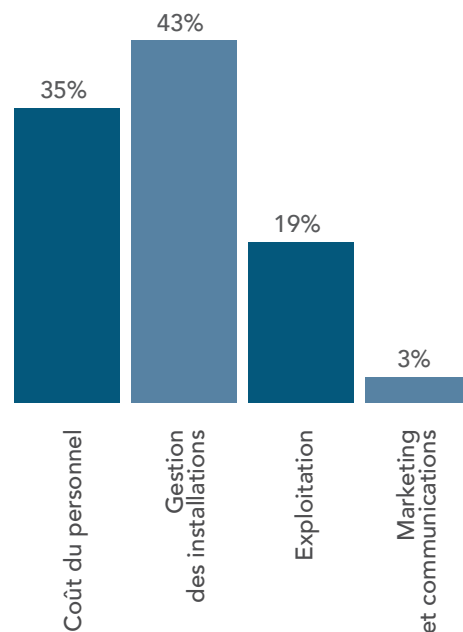
### Entretien et accessibilité des collections

Les dépenses liées à l'entretien des collections ont diminué de 3,1 millions de dollars en 2014-2015 à 2,8 millions en 2015-2016. La diminution de 0,3 million de dollars est attribuable à la diminution de 0,8 million pour les dons de spécimens compensé par l'acquisition de nouveaux fossiles « Judith » de 0,5 million.

### Recherche et découverte

Les dépenses liées à la recherche et à la découverte ont diminué de 4,2 millions de dollars en 2014-2015 à 4,0 millions en 2015-2016 en raison des mesures de réduction des dépenses mises en œuvre au cours de l'année pour répondre aux pressions financières du Musée.

### Charges





### Services de soutien interne

Les dépenses des services de soutien internes ont totalisé 4,8 millions de dollars en 2015-2016, tout comme en 2014-2015. Les mesures de réduction des dépenses mises en œuvre au cours des trois dernières années pour répondre aux pressions financières du Musée ont été maintenues.

### Édifices et terrains

Les dépenses liées aux édifices et terrains du Musée ont diminué de 19,4 millions de dollars en 2014-2015 à 17,8 millions en 2015-2016. L'amortissement des bâtiments et des terrains représente 6,9 millions de dollars en 2015-2016 et 7,9 millions en 2014-2015 et explique la majorité de la diminution entre les deux exercices. La diminution de l'amortissement est le résultat des changements en 2015-2016 à la durée de vie utile estimative aux classes d'actifs des améliorations à l'édifice et des améliorations locatives. Les coûts restants sont associés à la gestion des deux bâtiments du Musée. Les nouveaux systèmes de contrôle de l'environnement et l'espace supplémentaire qui doit maintenant être maintenu à l'ÉCV rénové ont exercé une pression supplémentaire sur le budget d'exploitation du Musée. Celui-ci continue d'explorer d'autres mesures de réduction des coûts des installations et des mesures de contrôle afin de minimiser l'impact financier sur ses programmes.

## Résultats d'exploitation nets

Les résultats d'exploitation nets affichent, en 2015-2016, un surplus de 0,9 million de dollars attribuable aux facteurs suivants :

- Abstraction faite des dons de spécimens, le Musée a réalisé 1,8 million de dollars de revenus de plus que prévu au plan, puisque les contributions à l'exclusion des dons de spécimens, les frais d'entrée et de programme, et les opérations auxiliaires ont dépassé les prévisions de 0,7 million, 1,0 million et 0,1 million respectivement.
- Le Musée a comptabilisé 0,3 million de dollars en crédits supplémentaires reçus ou à recevoir pour les indemnités de départ versées en cours d'année. Ces indemnités sont versées à la suite de la négociation collective et en conformité avec les pratiques du gouvernement du Canada. Depuis le 1<sup>er</sup> avril 2012, les employés n'accumuleront plus d'indemnité de départ en cas de démission ou de départ à la retraite. Les indemnités cumulées enregistrées comme une obligation au titre des prestations constituées ont été comptabilisées au cours des années précédentes et versées en partie en cours d'année, selon les modalités de la convention collective. Cette situation a entraîné un décalage entre l'obligation au titre des prestations constituées constatées dans les exercices antérieurs et les crédits supplémentaires comptabilisés en cours d'exercice.
- Ce surplus est en partie compensé par 0,3 million de dépenses attribuables au traitement comptable afférent à l'Édifice du patrimoine naturel du Musée situé à Gatineau, au Québec, qui est inscrit à l'état de la situation financière comme obligation découlant d'un contrat de location-acquisition. Ce traitement comptable gardera le Musée dans une position de déficit pendant de nombreuses années, en raison de la charge d'intérêt sur l'obligation découlant du contrat de location-acquisition, qui est plus élevée dans les premières années du bail que dans les dernières. En conséquence, le déficit cumulé afférent à ce traitement comptable commencera à s'inverser en 2019-2020, jusqu'à ce qu'il soit complètement éliminé à la fin du bail, en 2031. Cette situation n'affecte aucunement les mouvements de trésorerie ni la stabilité financière du Musée.

- Le Musée a comptabilisé 0,6 million de dollars de dépenses pour l'acquisition de nouveaux fossiles « Judith » et l'amélioration du côté ouest du Musée et de la Galerie des fossiles.
- Le Musée a consigné des charges de 0,3 millions de dollars attribuables à un décalage entre la comptabilisation des crédits parlementaires de fonctionnement comptabilisés durant l'exercice pour lequel ils sont approuvés, et les dépenses qui, elles, sont comptabilisées dans l'exercice ou elles sont encourues. Plus précisément, ces fonds ont été utilisés pour garantir et payer par anticipation des grandes expositions temporaires et d'autres programmes d'éducation du public présentés en cours d'année.

## Situation financière

### Actif

La trésorerie a augmenté de 1,0 million de dollars, passant de 7,4 millions de dollars en 2014-2015 à 8,4 millions en 2015-2016, ce qui reflète l'augmentation du niveau de fréquentation et les produits liés aux droits d'entrée et des programmes

Les frais payés d'avance de 0,8 million sont demeurés stable d'année en année. Le solde de l'exercice comprend 0,3 million de dollars utilisé pour payer d'avance les impôts fonciers et 0,3 million utilisé pour réserver et payer d'avance de grandes expositions temporaires.

Les immobilisations ont diminué de 5,1 millions de dollars, passant de 194,2 millions de dollars en 2014-2015 à 189,1 millions de dollars en 2015-2016, une baisse due à des charges d'amortissement de 7,8 millions de dollars compensées en partie par l'acquisition d'immobilisations de 2,7 million de dollars.

### Passif

Les produits, apports et crédits parlementaires reportés ont diminué de 0,6 million de dollars, passant de 1,6 millions de dollars en 2014-2015 à 1,0 million de dollars en 2015-2016. Cette baisse s'explique par les crédits parlementaires affectés consacrés à l'acquisition d'immobilisations corporelles et les dons affectés dépensés pour les programmes d'éducation du public.

Le financement des immobilisations reporté a diminué de 4,0 millions de dollars, passant de 177,2 millions de dollars en 2014-2015 à 173,2 millions de dollars en 2015-2016, alors qu'il est comptabilisé comme revenu au même rythme que l'amortissement des biens correspondants.

### Déficit accumulé

Le déficit accumulé de 7,9 millions de dollars, au 31 mars 2016, est principalement attribuable au traitement comptable lié au Campus du patrimoine naturel du Musée situé à Gatineau, au Québec, comme on l'explique à la rubrique Résultats d'exploitation nets. Cette situation n'affecte aucunement les mouvements de trésorerie ni la stabilité financière du Musée.

## Objectifs pour 2016-2017 et au-delà

En 2016-2017, le Musée va mener l'an trois d'un nouveau plan stratégique qui s'appuie sur ses forces de recherche et de collections dans les domaines de l'Arctique et de la découverte d'espèces. De nouvelles approches pour la conception et la livraison de l'expérience des visiteurs permettront au Musée d'attirer et d'inspirer de nouveaux publics. Ces nouvelles expériences engageantes conduiront à la hausse des adhésions et renouvellements et fourniront une base pour une collecte de fonds plus fructueuse. Les niveaux d'engagement plus élevés mèneront à une meilleure compréhension et à une meilleure connexion avec le monde naturel du Canada.

Le Plan d'entreprise de 2016-2017 à 2020-2021 définit cinq objectifs stratégiques :

- Créer un Centre de connaissance et d'exploration de l'Arctique qui transforme la compréhension qu'ont les gens de l'Arctique canadien et de sa relation avec le Canada dans le contexte mondial du XXI<sup>e</sup> siècle.
- Créer un Centre de découverte et d'étude des espèces qui transforme la compréhension qu'ont les gens de la pertinence de la diversité des espèces dans leurs vies, maintenant et à l'avenir.
- Créer un Centre d'inspiration et d'engagement sur la nature qui transforme les attentes des gens envers le Musée Canadien de Nature en tant que destination pour la discussion, la connexion et l'exploration de la nature du passé, du présent et de l'avenir.
- Positionner le Campus du patrimoine naturel en tant que centre d'excellence dans la gestion des collections et la création, l'avancement et le partage des connaissances.
- Créer un modèle d'entreprise durable qui bénéficie des impératifs stratégiques du Musée: la connaissance, la découverte, l'inspiration, l'engagement, la présence, la performance et l'avancement.

Les orientations stratégiques du Musée reconnaissent son intention d'être une source importante de connaissances et de recherches en histoire naturelle pour les scientifiques et la collectivité, contribuant ainsi à une perspective typiquement canadienne parmi les connaissances mondiales. En tant qu'établissement scientifique, le Musée diffusera les résultats de cette recherche, contribuant ainsi à inspirer les Canadiens à agir de manière consciencieuse envers l'environnement naturel. En tant qu'institution publique, le Musée souhaite également continuer à faire preuve de responsabilité, de valeur et d'efficacité financière, grâce à la réalisation de résultats mesurables et significatifs.

Ces mesures, conjuguées au soutien continu du gouvernement du Canada et à une équipe très motivée et qualifiée, permettront au Musée de continuer à s'acquitter de son mandat d' « ...accroître, dans l'ensemble du Canada et à l'étranger, l'intérêt et le respect à l'égard de la nature... ».

## Responsabilités de la direction à l'égard des états financiers

C'est à la direction de la Société qu'il incombe d'établir et de tenir un ensemble de documents comptables, de contrôles internes et de pratiques de gestion qui lui permettent, avec une assurance raisonnable : de produire des données financières fiables; de protéger et contrôler ses actifs; de voir à ce que ses opérations soient effectuées conformément aux lois, règlements et règlements administratifs de la Société; de gérer ses ressources avec efficacité et économie; et d'exercer ses activités avec efficacité.

La direction est en outre tenue d'assurer l'intégrité et l'objectivité des états financiers de la Société. Les états financiers ci-joints ont été dressés conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public. Les autres informations financières figurant dans le présent rapport annuel concordent avec celles que l'on trouve dans les états financiers.

Pour sa part, le Conseil d'administration doit s'assurer que la direction s'acquitte de ses responsabilités en matière de présentation de l'information financière et de contrôle interne. Le Conseil assume cette charge par l'entremise du Comité de la vérification et des finances dont la majorité des membres ne sont pas des dirigeants de la Société. Le Comité tient périodiquement des réunions avec la direction, les vérificateurs internes de la Société et le Bureau du vérificateur général du Canada, afin d'étudier la façon dont ces groupes remplissent leur mission et de discuter de vérification, de contrôles internes et d'autres questions financières pertinentes. Le Conseil d'administration a examiné les états financiers avec le Bureau du vérificateur général du Canada et les a approuvés.

La vérification des états financiers a été faite par le vérificateur général du Canada. Son rapport présente une opinion indépendante sur les états financiers soumis à la ministre du Patrimoine canadien. Notes afférentes aux états financiers pour l'exercice terminé le 31 mars 2016.



Margaret Beckel  
Présidente-directrice générale



Ikram Zouari, CPA, CGA  
Directrice des finances par intérim

Le 23 juin 2016  
Ottawa, Canada



Auditor General of Canada  
Vérificateur général du Canada

## RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

À la ministre du Patrimoine canadien

### Rapport sur les états financiers

J'ai effectué l'audit des états financiers ci-joints du Musée canadien de la nature, qui comprennent l'état de la situation financière au 31 mars 2016, et l'état des résultats, l'état de l'évolution du déficit accumulé et l'état des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

#### *Responsabilité de la direction pour les états financiers*

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

#### *Responsabilité de l'auditeur*

Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de mon audit. J'ai effectué mon audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que je me conforme aux règles de déontologie et que je planifie et réalise l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

J'estime que les éléments probants que j'ai obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder mon opinion d'audit.

*Opinion*

À mon avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière du Musée canadien de la nature au 31 mars 2016, ainsi que des résultats de ses activités et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

**Rapport relatif à d'autres obligations légales et réglementaires**

Conformément aux exigences de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, je déclare qu'à mon avis les principes comptables des Normes comptables canadiennes pour le secteur public ont été appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

De plus, à mon avis, les opérations du Musée canadien de la nature dont j'ai eu connaissance au cours de mon audit des états financiers ont été effectuées, dans tous leurs aspects significatifs, conformément à la partie X de la *Loi sur la gestion des finances publiques* et ses règlements, à la *Loi sur les musées* et ses règlements, aux règlements administratifs du Musée canadien de la nature ainsi qu'à l'instruction donnée en vertu de l'article 89 de la *Loi sur la gestion des finances publiques* décrite à la note 1 afférente aux états financiers.

Pour le vérificateur général du Canada,



Etienne Matte, CPA, CA  
directeur principal

Le 23 juin 2016  
Ottawa, Canada

## État de la situation financière au 31 mars

<i>(en milliers de dollars)</i>	<b>2016</b>	<b>2015</b>
<b>Actif</b>		
À court terme		
Trésorerie (note 3)	8 444	7 440
Trésorerie affectée (note 3)	775	855
Créances		
Clients	519	429
Ministères et organismes gouvernementaux (note 16)	527	201
Frais payés d'avance	770	746
	11 035	9 671
Collections (note 4)	1	1
Immobilisations (note 5)	189 136	194 210
	<b>200 172</b>	<b>203 882</b>
<b>Passif</b>		
À court terme		
Créditeurs et charges à payer		
Fournisseurs	2 573	2 038
Ministères et organismes gouvernementaux (note 16)	449	3
Obligation découlant d'un contrat de location-acquisition (note 6)	791	717
Produits, apports et crédits parlementaires reportés (note 7)	950	1 593
Avantages sociaux futurs (note 8)	319	388
	5 082	4 739
Obligation découlant d'un contrat de location-acquisition (note 6)	26 845	27 636
Financement des immobilisations reporté (note 9)	173 154	177 224
Avantages sociaux futurs (note 8)	2 980	3 075
	<b>208 061</b>	<b>212 674</b>
<b>Déficit accumulé</b>		
Non affecté	3 765	2 575
Investissement en immobilisations (note 11)	(11 654)	(11 367)
	(7 889)	(8 792)
	<b>200 172</b>	<b>203 882</b>

Obligations contractuelles et passifs éventuels (notes 17 et 18).  
Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

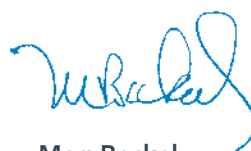
Approuvé par le Conseil d'administration :



**Stephen Henley**  
Président du Conseil  
d'administration



**Ron Calderoni, CPA, CA**  
Président du Comité de la  
vérification et des finances



**Meg Beckel**  
Présidente-Directrice  
Générale



**Ikram Zouari, CPA, CGA**  
Directrice des finances par intérim

## État des résultats pour l'exercice terminé le 31 mars

<i>(en milliers de dollars)</i>	<b>2016</b>	2015
<b>Produits</b>		
Droits d'entrée et des programmes (note 13)	4 902	4 010
Opérations auxiliaires (note 14)	1 667	1 533
Apports (note 15)	1 649	2 780
Intérêts	112	109
Divers	628	596
	<b>8 958</b>	<b>9 028</b>
<b>Charges (note 20)</b>		
Inspiration et engagement	9 543	9 345
Entretien et accessibilité des collections	2 806	3 063
Recherche et découverte	4 037	4 196
Services de soutien interne	4 817	4 799
Édifices et terrains	17 823	19 398
	<b>39 026</b>	<b>40 801</b>
<b>Résultats d'exploitation nets avant financement public</b>	<b>(30 068)</b>	<b>(31 773)</b>
Crédits parlementaires (note 12)	30 971	33 422
<b>Résultats d'exploitation nets</b>	<b>903</b>	<b>1 649</b>

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

## État de l'évolution du déficit accumulé pour l'exercice terminé le 31 mars

<i>(en milliers de dollars)</i>	<b>Unrestricted</b>	<b>Invested in Capital Assets</b>	<b>2016</b>	<b>2015</b>
Déficit accumulé au début de l'exercice	2 575	(11 367)	(8 792)	(10 136)
Résultats d'exploitation nets	903	-	903	1 649
Transfert de la dotation (note 10)	-	-	-	(305)
Variation nette dans l'investissement en immobilisations (note 11)	287	(287)	-	-
<b>Déficit accumulé à la fin de l'exercice</b>	<b>3 765</b>	<b>(11 654)</b>	<b>(7 889)</b>	<b>(8 792)</b>

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.



## État des flux de trésorerie pour l'exercice terminé le 31 mars

(en milliers de dollars)	2016	2015
<b>Activités de fonctionnement</b>		
Encaissements - clients	8 165	7 330
Encaissements - crédits parlementaires	26 143	26 327
Décaissements - personnels	(13 714)	(14 502)
Décaissements - fournisseurs	(13 648)	(14 061)
Intérêts reçus	111	119
Intérêts payés	(2 787)	(2 851)
<b>Flux de trésorerie nets provenant des activités de fonctionnement</b>	<b>4 270</b>	<b>2 362</b>
<b>Activités d'investissement en immobilisations</b>		
Acquisition d'immobilisations	(2 641)	(2 417)
Disposition d'immobilisations	12	-
<b>Flux de trésorerie nets utilisés pour les activités d'investissement en immobilisations</b>	<b>(2 629)</b>	<b>(2 417)</b>
<b>Activités de financement</b>		
Obligation découlant d'un contrat de location-acquisition	(717)	(649)
Transfert de la dotation	-	(305)
<b>Flux de trésorerie nets utilisés pour des activités de financement</b>	<b>(717)</b>	<b>(954)</b>
<b>Augmentation (diminution) de la trésorerie et de la trésorerie affectée</b>	<b>924</b>	<b>(1 009)</b>
Trésorerie au début de l'exercice	7 440	7 888
Trésorerie affectée au début de l'exercice	855	1 416
<b>Trésorerie et trésorerie affectée à la fin de l'exercice</b>	<b>9 219</b>	<b>8 295</b>
<b>Trésorerie à la fin de l'exercice</b>	<b>8 444</b>	<b>7 440</b>
<b>Trésorerie affectée à la fin de l'exercice</b>	<b>775</b>	<b>855</b>
<b>Trésorerie et trésorerie affectée à la fin de l'exercice</b>	<b>9 219</b>	<b>8 295</b>

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

# Notes afférentes aux états financiers pour l'exercice terminé le 31 mars 2016

## 1. Pouvoirs et mission

Le Musée canadien de la nature (la « Société ») a été constitué en vertu de la *Loi sur les musées*, le 1<sup>er</sup> juillet 1990. Elle est une société d'État mandataire désignée à la partie I de l'annexe III de la *Loi sur la gestion des finances publiques* (LGFP) et n'est pas assujettie aux dispositions de la *Loi de l'impôt sur le revenu*. La Société est classée comme organisme sans but lucratif (OSBL) du secteur public.

La Société a pour mission d'accroître, dans l'ensemble du Canada et à l'étranger, l'intérêt et le respect à l'égard de la nature, de même que sa connaissance et son degré d'appréciation par tous par la constitution, l'entretien et le développement, aux fins de la recherche et pour la postérité, d'une collection d'objets d'histoire naturelle principalement axée sur le Canada ainsi que par la présentation de la nature, des enseignements et de la compréhension qu'elle génère.

Une brève description des fonctions de la Société est indiquée ci-dessous :

- **Inspiration et engagement**

La Société élabore et entretient des expositions, des programmes, le site internet **nature.ca**, des publications électroniques et imprimées, des activités de génération de produits et d'autres activités visant à faire comprendre et apprécier la nature.

- **Entretien et accessibilité des collections**

La Société acquiert, développe, préserve et met à la disposition du public des collections d'objets, de spécimens et de documents d'histoire naturelle qui répondent aux besoins croissants des secteurs public et privé en matière de recherche, d'éducation et d'aide à la prise de décisions éclairées concernant la nature.

- **Recherche et découverte**

La Société explore le passé et aide les Canadiens à préparer l'avenir grâce à des activités de systématique et de recherche appliquée ainsi qu'à l'établissement et à la sauvegarde de réseaux et de liens avec les milieux scientifiques canadiens et internationaux.

- **Services de soutien interne**

La Société élabore et met en œuvre des politiques, une structure de responsabilisation et des procédures qui gouvernent la réalisation de son mandat, y compris la gouvernance, l'orientation stratégique, les services intégrés, la mesure du rendement de la Société et les rapports au Parlement.

- **Édifices et terrains**

La Société fournit des installations sécuritaires et fonctionnelles qui répondent à toutes les exigences de sécurité et des codes du bâtiment, y compris l'Édifice commémoratif Victoria rénové qui contribue à la réalisation de la vision et du mandat de la Société.

Le 16 juillet 2015, la Société a été dirigée par le Gouverneur général en conseil (CP 2015-1105) conformément à l'article 89 de la LGFP, de confirmer ces lignes directrices et pratiques de voyages, d'accueil, de conférence et de dépenses d'évènement avec les directives et instruments connexes sur les pratiques de voyage, d'accueil, de conférence et de dépenses d'évènement du Conseil du Trésor, d'une manière qui est conforme à ses obligations légales, et de faire rapport sur la mise en œuvre de cette directive dans le prochain plan d'entreprise de la Société. Pour répondre à cette exigence de déclaration, et afin d'assurer le respect de la directive, la Société a examiné et révisé ses politiques, lignes directrices et pratiques visant à s'aligner sur les instruments du Conseil du Trésor. Au 31 mars 2016, la Société est à finaliser l'alignement de ses politiques, lignes directrices et pratiques avec les instruments du Conseil du Trésor. Les rapports sur la mise en œuvre de cette directive sont inclus dans le plan d'entreprise de 2016-2017 à 2020-2021.

## 2. Principales conventions comptables

### A) Base de présentation

Les états financiers ont été préparés conformément aux normes comptables canadiennes du secteur public (NCSP) et reflètent l'application de la Section 4200 relative aux OSBL du secteur public.

### B) Incertitude relative à la mesure

Pour préparer des états financiers conformément aux NCSP, la direction doit faire des estimations et des hypothèses qui influent sur les montants déclarés de l'actif et du passif à la date des états financiers ainsi que sur les montants déclarés des produits et

des charges pour l'exercice. Les principaux éléments susceptibles de faire l'objet d'estimations sont les avantages sociaux futurs, la durée de vie utile estimative des immobilisations et la juste valeur marchande des spécimens donnés aux fins des collections. Les montants réels pourraient différer de façon significative des estimations. Ces estimations sont revues annuellement et si des ajustements s'avèrent nécessaires, ils seront constatés dans les états financiers de l'exercice où ils deviennent connus.

### C) Collections

La Société détient et conserve une collection inestimable d'objets d'histoire naturelle pour le bénéfice des Canadiens d'aujourd'hui et de demain. Ces collections figurent à l'état de la situation financière comme un élément d'actif comptabilisé à la valeur nominale de 1 000 \$ étant donné la difficulté à déterminer une valeur appropriée pour ces actifs. Les spécimens achetés aux fins des collections sont passés en charges dans l'exercice au cours duquel ils sont acquis.

### D) Immobilisations

Lorsque les conditions indiquent qu'un actif ne contribue plus à la capacité du Musée à fournir des services, le coût de l'actif est réduit à sa valeur résiduelle le cas échéant.

- Les immobilisations sont comptabilisées au coût, y compris le matériel, l'équipement et les autres charges destinés à la conception et au développement d'expositions permanentes.
- Les immobilisations inscrites comme locations-acquisitions sont initialement comptabilisées selon la valeur actualisée des paiements minimaux de loyer au début du bail.
- Le terrain et l'édifice, propriétés du gouvernement du Canada, et sous le contrôle de la Société, sont comptabilisés à leur coût estimatif.

L'amortissement est calculé selon la méthode de l'amortissement linéaire en utilisant des taux fondés sur la durée de vie utile estimative des actifs à l'exception des améliorations locatives qui sont amorties de façon linéaire sur la période la plus courte entre la durée du contrat de bail et la durée de vie utile de l'actif.

Immobilisation	Durée de vie
Édifice commémoratif Victoria	40 ans
Propriété louée en vertu d'un contrat de location-acquisition	35 ans
Cabinets de collection et de rayonnages	35 ans
Matériel de bureau et ameublement Matériel général Expositions permanentes Matériel de recherche	10 ans
Améliorations à l'édifice	5 à 25 ans
Améliorations locatives	5 ans à la fin de la durée du bail
Matériel informatique	3 ans

### E) Avantages sociaux futurs

#### i) Régime de retraite

La quasi-totalité des employés de la Société est couverte par le régime de retraite de la fonction publique (le «Régime»), un régime contributif à prestations déterminées établi par la loi et parrainé par le gouvernement du Canada. Les employés et la Société doivent cotiser pour couvrir le coût des services courants. Conformément à la loi en vigueur, la Société n'a aucune obligation légale ou implicite de payer des cotisations supplémentaires à l'égard de tout service passé ou des carences de financement du Régime. Par conséquent, les contributions sont comptabilisées comme une charge de l'exercice où les employés ont rendu les services et elles représentent l'obligation totale de la Société.

#### ii) Indemnités de départ

Les employés ont droit à des indemnités de départ jusqu'au 31 mars 2012, telles que le prévoient les conventions collectives et les conditions d'emploi.

L'obligation au titre des indemnités de départ pour les employés qui prennent leur retraite ou démissionnent, courue jusqu'au 31 mars 2012 et encore impayée, est mesurée en utilisant la méthode des indemnités projetées. Les gains et pertes actuariels sont amortis selon l'estimation de la durée moyenne d'emploi du groupe de salariés concernés.

Suite à diverses circonstances, la Société comptabilisera des indemnités de départ dans la période où l'événement se produira.

### iii) Indemnités de congés de maladie

La Société donne des congés de maladie aux employés qui s'accumulent, mais qui ne s'acquiescent pas. La Société comptabilise un passif et une charge pour les congés de maladie au cours de la période pendant laquelle les employés fournissent leurs services par rapport aux prestations. Le coût des obligations au titre des prestations constituées liées aux crédits de congé de maladie acquis par les employés est déterminé de manière actuarielle à l'aide de la méthode de répartition des prestations au prorata des services et l'estimation la plus probable de la direction concernant l'inflation, le taux d'actualisation, les données démographiques du personnel et l'utilisation que font les employés en service des droits de congé de maladie. Les gains (pertes) actuariels sont comptabilisés de façon systématique sur la durée de vie restante des employés actifs visés par ces prestations de congé de maladie.

## F) Constatation des produits

### i) Droits d'entrée et des programmes, opérations auxiliaires et produits divers

Les produits qui proviennent des droits d'entrée et des programmes, des opérations auxiliaires et des produits divers sont constatés lorsqu'il existe des preuves évidentes de l'existence d'un accord intervenu entre les deux parties, que les biens ont été livrés ou que les services ont été rendus aux clients, que le prix est établi et déterminable et que le recouvrement est raisonnablement assuré. La Société comptabilise également des produits reportés lorsque les montants sont perçus avant d'avoir fourni les biens et services.

### ii) Apports

Les apports sont constitués de dons reçus d'individus, de fondations et de sociétés. La Société applique la méthode du report pour comptabiliser les apports pour les organismes sans but lucratif.

Les apports non affectés sont constatés comme produits à l'état des résultats lorsqu'ils sont reçus ou à recevoir, et si le montant à recevoir peut être raisonnablement estimé et le recouvrement est raisonnablement assuré.

Les apports avec affectations d'origine externe pour des projets ou des charges spécifiques sont reportés à l'état de la situation financière et constatés comme produits à l'état des résultats dans l'exercice au cours duquel les charges connexes sont encourues.

Les produits financiers relatifs aux apports affectés sont d'abord inclus dans l'état de la situation financière comme produits reportés et ensuite constatés comme produits à l'état des résultats dans l'année fiscale au cours duquel les charges connexes sont engagées.

### iii) Commandites en nature et spécimens donnés aux fins des collections

Des commandites en nature impliquent d'obtenir un soutien non financier pour un projet, une activité ou un produit en échange d'importants avantages en matière de relations publiques. Une commandite en nature est reconnue si le bien ou le service contribué est utilisé dans le cours normal des activités et aurait autrement été acheté, et une fois que l'échange a eu lieu.

Les commandites en nature sont comptabilisées à l'état des résultats à leur juste valeur marchande comme un apport et une contrepartie de charge reliée.

Les spécimens donnés aux fins des collections sont comptabilisés à la juste valeur marchande comme apports avec une charge équivalente à la fonction entretien et accessibilité des collections, lorsque les trois critères suivants sont satisfaits : i) une juste valeur marchande a été établie au spécimen; ii) l'acquisition a été approuvée; et iii) le transfert légal de l'objet à la Société a eu lieu.

### iv) Crédits parlementaires

Le gouvernement du Canada fournit du financement à la Société grâce à des crédits parlementaires.

Les crédits parlementaires pour les charges de fonctionnement sont constatés comme produits au cours de l'exercice pour lequel ils sont approuvés.

Les crédits parlementaires affectés à l'achat d'immobilisations amortissables sont reportés à titre de produits, apports et crédits parlementaires reportés à l'état de la situation financière. Lorsque les immobilisations amortissables sont acquises, la portion des crédits parlementaires utilisés lors de l'acquisition de ces immobilisations est alors reclassée à titre de financement des immobilisations reporté à l'état de la situation financière et constatée comme produits à l'état des résultats au même rythme que l'amortissement relatif aux immobilisations correspondantes.

Les crédits parlementaires affectés à des charges spécifiques sont reportés comme produits, apports et crédits parlementaires reportés à l'état de la situation financière et constatés comme produits à l'état des résultats dans l'exercice au cours duquel les charges connexes sont engagées.

La Société a l'obligation de faire rapport sur l'utilisation des crédits dans son rapport annuel.

### G) Prestations de services des bénévoles

Les bénévoles consacrent un grand nombre d'heures chaque année. Puisqu'il est difficile d'évaluer leur juste valeur, la prestation de services à titre gracieux ne figure pas aux états financiers de la Société.

### H) Instruments financiers

Les actifs et passifs financiers de la Société sont évalués au coût. Les actifs financiers incluent la trésorerie, la trésorerie affectée, et les créances alors que les passifs financiers incluent les créditeurs et charges à payer.

Les instruments financiers subissent chaque année un test de dépréciation à la date de clôture et toute baisse permanente de la valeur est présentée à l'état des résultats.

Les coûts de transaction sont ajoutés à la valeur comptable des éléments dans le coût lorsqu'ils sont initialement constatés.

### I) Ventilation des charges

La Société n'applique pas la méthode d'imputation des coûts à des fins de répartition de ses charges entre ses fonctions.

## 3. Trésorerie et trésorerie affectée

La trésorerie et la trésorerie affectée se composent de soldes bancaires.

La trésorerie affectée représente des apports affectés. Les comptes de trésorerie affectée sont gérés conformément aux stipulations des donateurs et investis selon la Politique d'investissements de la Société.

Selon la Politique d'investissements de la Société, les fonds d'exploitation sont investis dans des instruments à court terme du marché monétaire classés au moins AA et garantis par le gouvernement du Canada, un gouvernement provincial ou la Banque Canadienne Impériale de Commerce (CIBC). Le portefeuille comprend des acceptations bancaires, des billets et des dépôts à terme. Au cours de l'année, la Société n'a pas investi et n'a pas généré des produits d'intérêts sur l'investissement (2015 – 0 \$), le montant total était détenu en trésorerie.

La Société détient des fonds en fiducie au nom de l'Alliance des musées d'histoire naturelle du Canada. Au 31 mars 2016, ces fonds représentaient 65 840 \$ (2015 – 69 103 \$), cependant ils ne sont pas enregistrés dans les états financiers.

## 4. Collections

Les collections d'histoire naturelle comprennent plus de 10,5 millions de spécimens, dont 11 056 spécimens additionnels au cours de l'exercice (2015 – 54 060). Elles constituent de ressources scientifiques exceptionnelles disponibles aux fins de recherche, d'exposition et d'éducation aux niveaux national et international.

La Société maintient plusieurs groupes de collection, selon lesquels les collections principales énumérées plus bas sont réparties en quatre groupes selon les disciplines :

- la collection des sciences de la terre (minéraux, roches, gemmes, fossiles);
- la collection de vertébrés (mammifères, oiseaux, poissons, amphibiens et reptiles);
- la collection d'invertébrés (mollusques, insectes, crustacés, parasites, annélides);
- la collection de botanique (algues, plantes vasculaires, bryophytes, lichens).

Les collections sont gérées et protégées à l'aide d'un processus d'évaluation des risques des collections qui vise à préserver la valeur des collections et établir un processus rationnel pour la priorisation des soins. La Société a engagé 2,7 millions de dollars en 2016 (2015 – 2,9 millions de dollars) pour la gestion, la protection et la préservation de ses collections.

Durant l'exercice, la Société a acheté 475 202 \$ (2015 – 39 647 \$) de spécimens aux fins des collections et a acquis par dons 65 204 \$ (2015 – 928 983 \$).

Il n'y a eu aucune vente de spécimens de collections au cours de l'exercice (2015 – 0 \$).

## 5. Immobilisations

<i>(en milliers de dollars)</i>		<b>31 mars 2016</b>			<b>31 mars 2015</b>	
	<b>Coût</b>	<b>Accumulated amortization</b>	<b>Valeur comptable nette</b>	<b>Coût</b>	<b>Amortis- sement cumulé</b>	<b>Valeur comptable nette</b>
Terrains	627	-	627	627	-	627
Édifice commémoratif Victoria	204 727	43 920	160 807	204 727	38 905	165 822
Propriété louée en vertu d'un contrat de location-acquisition	35 040	19 833	15 207	35 040	18 839	16 201
Améliorations locatives	9 630	5 932	3 698	9 557	5 501	4 056
Expositions permanentes	4 024	1 693	2 331	4 001	1 289	2 712
Améliorations à l'édifice	3 747	1 678	2 069	3 141	1 295	1 846
Cabinets de collection et rayonnages	3 840	2 070	1 770	3 840	1 959	1 881
Matériel informatique	1 742	1 312	430	1 143	1 017	126
Matériel de bureau et ameublement	1 490	1 135	355	1 462	1 099	363
Matériel de recherche	2 290	2 028	262	2 280	1 981	299
Matériel général	357	150	207	317	121	196
Travaux en cours - Expositions	1 373	-	1 373	81	-	81
	<b>268 887</b>	<b>79 751</b>	<b>189 136</b>	<b>266 216</b>	<b>72 006</b>	<b>194 210</b>

La charge d'amortissement pour l'exercice est de 7 790 000 \$ (2015 – 8 598 000 \$). Au cours de l'exercice, la Société a vendu un actif comptabilisé au coût de 35 000 \$ dans la catégorie matériel de bureau et ameublement pour 12 000 \$. Comme l'actif était entièrement amorti, il en est résulté un gain de 12 000 \$. En plus, la Société a retiré un actif dans la catégorie matériel de bureau et ameublement d'un coût de 12 000 \$ et d'amortissement cumulé de 10 000 \$, résultant en une perte de 2 000 \$. Au cours de l'exercice précédent, la Société a retiré des immobilisations corporelles entièrement amorties comptabilisées au coût de 4 973 000 \$ et d'amortissement cumulé de 4 960 000 \$, résultant en une perte de 13 000 \$.

## 6. Obligation découlant d'un contrat de location-acquisition

Le Campus du patrimoine naturel abrite les collections d'histoire naturelle et les fonctions administratives de la Société sur le terrain de la Société, situé à Gatineau, au Québec. L'acquisition de l'édifice se fait au moyen d'un contrat de location-acquisition, dont l'échéance est fixée à 35 ans. La Société s'est engagée à payer le loyer en toutes circonstances et, advenant la résiliation du bail, à la suite d'une décision de la Société ou autrement, elle versera un loyer suffisant pour rembourser tous les coûts de financement de l'édifice. La direction a l'intention de s'acquitter intégralement de l'obligation financière découlant du contrat de location-acquisition et d'obtenir le titre de propriété de l'édifice en 2031, suite à l'utilisation par la Société de son droit d'achat de l'édifice pour dix dollars.

Les versements minimaux futurs de loyer relatifs à l'obligation découlant du contrat de location-acquisition ont été estimés comme suit :

<i>(en milliers de dollars)</i>		<b>31 mars, 2016</b>	<b>31 mars, 2015</b>
Total des versements minimaux futurs	(1)	54 250	57 750
Déduire : intérêts implicites		(26 614)	(29 397)
<b>Valeur actualisée de l'obligation financière</b>	<b>(2)</b>	<b>27 636</b>	<b>28 353</b>
Tranche à court terme		791	717
Tranche à long terme		26 845	27 636
		<b>27 636</b>	<b>28 353</b>

(1) Le total des sommes à payer en vertu du contrat de location-acquisition est fondé sur un taux d'intérêt fixe de 9,88 %, pour une période de 35 ans, établi au moment de la signature du bail.

(2) La valeur actualisée de l'obligation du contrat de location-acquisition, en se basant sur un taux d'intérêt du marché actuel de 8,75 %, est estimée à 30 millions de dollars.

Les versements minimaux futurs de loyer relatifs à l'obligation découlant du contrat de location-acquisition ont été estimés pour chaque exercice comme suit :

<i>(en milliers de dollars)</i>	<b>2017</b>	<b>2018</b>	<b>2019</b>	<b>2020</b>	<b>2021</b>	<b>par la suite</b>
Versements minimum futurs	3 500	3 500	3 500	3 500	3 500	36 750

## 7. Produits, apports et crédits parlementaires reportés

Les produits, apports et crédits parlementaires reportés au cours de l'exercice sont comme suit :

<i>(en milliers de dollars)</i>	<b>2016</b>	<b>2015</b>
Apports reportés de sources non gouvernementales	604	681
Crédits parlementaires reportés	-	516
Total des apports et crédits parlementaires reportés	604	1 197
Produits reportés – prestation de biens et services	346	396
	<b>950</b>	<b>1 593</b>

Les changements aux produits, apports et crédits parlementaires reportés au cours de l'exercice s'établissent comme suit :

<i>(en milliers de dollars)</i>	<b>2016</b>	<b>2015</b>
Solde au début de l'exercice	1 593	3 283
Ajout :		
Apports affectés reçus	552	150
Produits reportés pour la prestation de biens et services	772	1 030
	1 324	1 180
Moins :		
Apports affectés constatés	(629)	(510)
Crédits parlementaires affectés dépensés	(516)	(1 523)
Produits reportés pour la prestation de biens et services constatés	(822)	(837)
	(1 967)	(2 870)
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	<b>950</b>	<b>1 593</b>

## 8. Avantages sociaux futurs

### i) Régime de retraite

La Société et tous les employés admissibles cotisent au Régime de retraite de la fonction publique. Ce régime offre des prestations fondées sur le nombre d'années de service et sur le salaire moyen de fin de carrière. Les prestations sont pleinement indexées selon la hausse de l'indice des prix à la consommation. Les cotisations de la Société et des employés au Régime durant l'exercice s'élèvent à :

<i>(en milliers de dollars)</i>	<b>2016</b>	<b>2015</b>
Cotisations de la Société	1 244	1 381
Cotisations des employés	928	924

Le président du Conseil du Trésor du Canada établit les cotisations patronales requises selon un multiple de la contribution des employés. Les taux des cotisations patronales exigées pour 2016 étaient en fonction de la date de début d'emploi de l'employé. Pour les dates de début d'emploi antérieures au 1<sup>er</sup> janvier 2013, le taux de cotisation de la Société effectif à la fin de l'exercice était de 1,15 fois le taux de cotisation exigée des employés (2015 – 1,28 fois); et pour les dates de début postérieures au 31 décembre 2012, le taux de cotisation de la Société effectif à la fin de l'exercice était de 1,11 fois le taux de cotisation exigée des employés (2015 – 1,28 fois).

Le gouvernement du Canada détient une obligation légale pour le paiement des prestations relatives au Régime. Les prestations de retraite s'accumulent généralement sur une période maximale de 35 ans à un taux annuel de 2 pour cent du temps de service donnant droit à pension multiplié par la moyenne des cinq meilleures années consécutives de salaires. Les prestations sont coordonnées avec celles du Régime de pension du Canada et du Régime des rentes du Québec et elles sont indexées au coût de la vie.

### ii) Indemnités de départ

À compter du 1<sup>er</sup> avril 2012, les employés ne peuvent plus accumuler les indemnités de départ lors d'une démission ou départ à la retraite. Les employés soumis à ce changement ont reçu le choix de recevoir le paiement total ou partiel de la prestation accumulée



à ce jour ou percevoir la valeur totale ou le solde restant de l'indemnité au moment de leur départ du service public. Le passif d'indemnité de départ représente la partie que les employés ont choisi de reporter. Ce régime d'indemnisation n'est pas capitalisé et ne comporte donc aucun actif, ce qui entraîne un déficit du régime égal à l'obligation au titre des prestations constituées. Les indemnités seront payées grâce aux crédits futurs. La durée résiduelle moyenne de service estimative des employés est de 7 ans. La perte actuarielle des indemnités de départ est amortie sur 7 ans.

Les informations relatives au régime, évaluées par un actuair e à la date de l'état de la situation financière, se détaillent comme suit :

<i>(en milliers de dollars)</i>	2016	2015
Obligation au titre des indemnités de départ constituée au début de l'exercice	1 441	1 550
Charge d'intérêt sur l'obligation	18	33
Perte actuarielle sur l'obligation	5	-
Indemnités de départ utilisées au cours de l'exercice	(320)	(142)
<b>Obligation au titre des indemnités à la fin de l'exercice</b>	<b>1 144</b>	<b>1 441</b>
Tranche à court terme	144	181
Tranche à long terme	1 000	1 260
	<b>1 144</b>	<b>1 441</b>

Les hypothèses clés utilisées dans le cadre de l'évaluation actuarielle incluent un taux d'actualisation de 1,31 % (2015 – 1,32 %), ainsi qu'au taux d'inflation de 2 % (2015 – 2 %). Une perte actuarielle non amortie de 7 084 \$ (2015 – 37 132 \$) est incluse dans l'obligation au titre des indemnités de départ.

### iii) Congés de maladie rémunérés

La Société a constitué une obligation quant à la prestation des congés de maladie rémunérés de ses employés. La durée résiduelle moyenne estimative de la période de service des employés est évaluée à 11,6 ans. La Société amorti la perte (gain) actuarielle du congé de maladie sur cette durée de 11,6 ans.

Les informations relatives à ces bénéfiques, évaluées par un actuair e à la date de l'état de la situation financière, se détaillent comme suit :

<i>(en milliers de dollars)</i>	2016	2015
Obligation au titre des congés de maladie constitués au début de l'exercice	2 022	1 927
Charge courante de service	158	139
Charge d'intérêt sur l'obligation	30	51
(Gain) perte actuarielle sur l'obligation	(7)	13
Congés de maladie utilisés au cours de l'exercice	(48)	(108)
<b>Obligation au titre des congés de maladie constitués à la fin de l'exercice</b>	<b>2 155</b>	<b>2 022</b>
Tranche à court terme	175	207
Tranche à long terme	1 980	1 815
	<b>2 155</b>	<b>2 022</b>

Les hypothèses clés utilisées dans le cadre de l'évaluation actuarielle incluent un taux d'actualisation de 1,57 % (2015 – 1,56 %), ainsi qu'au taux d'inflation de 2 % (2015 – 2 %). Un gain actuariel non amorti de 497 595 \$ (2015 – 83 492 \$) est inclus dans l'obligation au titre des congés de maladie.

## 9. Financement des immobilisations reporté

Le financement reporté afférent aux immobilisations représente la tranche des crédits parlementaires et des apports de sources non gouvernementales utilisés pour l'achat d'immobilisations amortissables.

Le financement des immobilisations reporté se compose comme suit :

<i>(en milliers de dollars)</i>	<b>2016</b>	<b>2015</b>
Utilisé pour l'achat :		
Financement des immobilisations reporté provenant d'apports de sources non gouvernementales	2 101	2 168
Financement des immobilisations reporté provenant des crédits parlementaires	171 053	175 056
	<b>173 154</b>	<b>177 224</b>

Les changements apportés au solde du financement des immobilisations reporté se traduisent comme suit :

<i>(en milliers de dollars)</i>	<b>2016</b>	<b>2015</b>
Solde au début de l'exercice	177 224	183 001
Ajout : Acquisitions d'immobilisations	2 718	1 832
Moins : Disposition d'immobilisations	(2)	(13)
	2 716	1 819
Moins montants constatés comme produits :		
Apports	(326)	(324)
Crédits parlementaires	(6 460)	(7 272)
	(6 786)	(7 596)
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	<b>173 154</b>	<b>177 224</b>

## 10. Affectations à titre de dotation

Un fonds de dotation pour l'entomologie systématique a été reçu d'Anne et Henry Howden, constitué d'un capital de 305 000 \$, ainsi qu'une importante collection entomologique. Cette dotation a été établie pour permettre la conduite d'études professionnelles et la recherche de collections entomologiques pour la Société.

Au cours de l'exercice précédent, le capital de 305 000 \$ a été transféré à la Fondation communautaire d'Ottawa. Le transfert a été autorisé par le donateur. Chaque année, la Société continuera de recevoir le produit financier gagné sur ce fonds de dotation.

Le produit financier gagné sur les ressources maintenues à titre de dotation est de 12 990 \$ (2015 – 10 049 \$). Le montant reporté du produit financier gagné sur les ressources maintenues à titre de dotation est de 28 300 \$ (2015 – 20 309 \$). Ce montant est disponible pour les activités d'entomologie. Durant l'exercice, 4 999 \$ (2015 – 0 \$) a été constaté dans l'état des résultats.

Advenant que la Société décide de ne plus maintenir de collections entomologiques, ce fonds de dotation ainsi que ces collections devront alors être cédés au Musée royal de l'Ontario.

## 11. Investissement en immobilisations

L'investissement en immobilisations se compose comme suit :

<i>(en milliers de dollars)</i>	2016	2015
Immobilisations	189 136	194 210
Moins montants financés par :		
Contrat de location-acquisition	(27 636)	(28 353)
Financement des immobilisations reporté	(173 154)	(177 224)
	<b>(11 654)</b>	<b>(11 367)</b>

La variation nette dans l'investissement en immobilisations est calculée comme suit :

<i>(en milliers de dollars)</i>	2016	2015
Acquisitions d'immobilisations	2 716	1 819
Ajout : remboursement de l'obligation découlant du contrat de location-acquisition	717	649
Moins : acquisitions d'immobilisations financées avec le financement des immobilisations reporté	(2 716)	(1 819)
Immobilisations achetées avec les fonds de la Société	717	649
Amortissement du financement des immobilisations reporté	6 786	7 596
Amortissement des immobilisations	(7 790)	(8 598)
<b>Variation nette dans l'investissement en immobilisations</b>	<b>(287)</b>	<b>(353)</b>

## 12. Crédits parlementaires

Pour remplir sa mission, la Société compte sur le financement du gouvernement, qui se présente comme suit :

<i>(en milliers de dollars)</i>	2016	2015
<b>Crédits parlementaires reçus et à recevoir :</b>		
Budget des dépenses d'exploitation et d'immobilisations	26 129	26 127
Budgets des dépenses supplémentaires	323	150
	<b>26 452</b>	<b>26 277</b>
Crédits de l'exercice précédent utilisés au cours de l'exercice pour compléter des projets particuliers	516	1 523
Montant utilisé pour l'achat d'immobilisations amortissables	(2 457)	(1 650)
Amortissement du financement des immobilisations reporté	6 460	7 272
<b>Crédits parlementaires constatés durant l'exercice</b>	<b>30 971</b>	<b>33 422</b>

## 13. Droits d'entrée et des programmes

Les produits provenant des droits d'entrée et des programmes se composent des éléments suivants :

<i>(en milliers de dollars)</i>	<b>2016</b>	<b>2015</b>
Droits d'entrée – général	2 945	2 428
Droits d'entrée – expositions temporaires	816	539
Programmes	591	616
Adhésions	550	427
	<b>4 902</b>	<b>4 010</b>

## 14. Opérations auxiliaires

Les produits provenant des opérations auxiliaires se composent des éléments suivants :

<i>(en milliers de dollars)</i>	<b>2016</b>	<b>2015</b>
Stationnement	802	697
Location des installations	589	625
Loyer de la boutique et de la cafétéria	276	211
	<b>1 667</b>	<b>1 533</b>

## 15. Apports

Les produits provenant des apports se composent des éléments suivants :

<i>(en milliers de dollars)</i>	<b>2016</b>	<b>2015</b>
Apports et commandites en argent	1 281	1 548
Commandites en nature	303	303
Spécimens donnés aux fins des collections	65	929
	<b>1 649</b>	<b>2 780</b>

## 16. Opérations entre apparentés

La Société est apparentée à tous les ministères, organismes et sociétés d'État du gouvernement du Canada. Ces opérations ont été effectuées dans le cours normal des activités de la Société, aux mêmes conditions que celles conclues avec des parties non apparentées et sont comptabilisées à la valeur d'échange.

<i>(en milliers de dollars)</i>	<b>2016</b>	<b>2015</b>
<b>Produits auprès d'apparentés du gouvernement du Canada :</b>		
Droits d'entrée et des programmes	2	1
Opérations auxiliaires	-	2
Divers (1)	174	232
	<b>176</b>	<b>235</b>

Inclus des revenus de location de la Banque du Canada pour 157 623 \$ (2015 – 164 083 \$).

<i>(en milliers de dollars)</i>	<b>2016</b>	<b>2015</b>
<b>Charges auprès d'apparentés du gouvernement du Canada :</b>		
Coût du personnel	1 583	1 726
Impôts fonciers	1 333	1 711
Marketing et communications	21	5
Gestion de l'information, infrastructure et systèmes	11	10
Services professionnels et spéciaux	10	11
Exploitation et entretien des édifices	8	5
Fret et transport	4	1
Réparations et entretien	1	1
Expositions	-	2
	<b>2 971</b>	<b>3 472</b>

Les soldes auprès d'apparentés du gouvernement du Canada à la fin de l'exercice se composent des éléments suivants :

<i>(en milliers de dollars)</i>	<b>2016</b>	<b>2015</b>
Dues de ministères et organismes gouvernementaux	527	201
Dues à des ministères et organismes gouvernementaux	449	3

Les principaux dirigeants de la Société sont également considérés comme des parties liées composées de 4 membres de l'équipe de direction, ainsi que 10 membres du conseil d'administration et les membres de leur famille immédiate. Les transactions avec ces individus, à l'exclusion des régimes de rémunération, incluent des apports de 74 249 \$ (2015 – 49 490 \$).

## 17. Obligations contractuelles

Au 31 mars 2016, la Société avait des contrats dont la valeur résiduelle était de 5 075 437 \$ (2015 – 4 652 000 \$) relativement à l'exploitation et entretien des édifices, aux services professionnels et spéciaux, la gestion de l'information, infrastructure et systèmes, marketing et communication et aux expositions. Les paiements minimaux futurs associés à ces contrats pour les cinq prochains exercices sont estimés comme suit :

(en milliers de dollars)	2017	2018	2019	2020	2021
Paiements minimaux futurs	4 194	686	145	47	3

## 18. Passifs éventuels

Dans le cours normal des activités de la Société, diverses revendications ou poursuites judiciaires sont intentées contre elle. Certains passifs éventuels peuvent devenir des passifs réels lorsqu'au moins un événement futur se produit ou ne se produit pas. Dans la mesure où il est probable qu'un événement futur ait lieu où n'ait pas lieu et que l'on peut établir une estimation raisonnable de la perte, une provision et une charge sont comptabilisées dans les états financiers de la Société.

Au 31 mars 2016 et au 31 mars 2015, il n'y avait aucune réclamation contre la Société.

## 19. Instruments financiers

### A) Gestion des risques financiers

Pour réaliser son mandat, la Société utilise une approche de gestion de risque pour gérer les risques de façon proactive et prudente. Le conseil d'administration et la direction de la Société assurent qu'un régime de responsabilisation, une structure de gouvernance et des systèmes sont en place pour gérer le risque de façon appropriée par une prise en compte systématique du risque au niveau fonctionnel. En temps opportun et de façon proactive, la direction identifiera, évaluera, atténuera et surveillera les risques qui peuvent empêcher la Société d'atteindre ses objectifs et ses priorités. Il n'y a eu aucun changement quant au niveau du risque comparé à l'exercice précédent et aucun changement dans la pratique utilisée pour gérer le risque.

Tous les risques suivants n'ont aucun impact significatif sur les états financiers de la Société.

#### i) Risque de crédits

Le risque de crédits est qu'une partie à un instrument financier manque à l'une de ses obligations et amène de ce fait l'autre partie à subir une perte financière.

#### Créances

La Société est exposée au risque de crédits dans le cours normal de ses activités commerciales, relativement aux créances de 1 046 498 \$ (2015 – 630 004 \$). Les créances des ministères et organismes gouvernementaux constituent 50 % (2015 – 47 %) des créances de la Société, et aucune provision n'a été comptabilisée pour ces montants. Afin de réduire ce risque, la Société surveille de près l'attribution et le recouvrement des clients commerciaux. La concentration de ce risque est également minimisée puisque la Société possède une clientèle importante et diversifiée.

Au 31 mars 2016, 1 320 \$ (2015 – 25 039 \$) des créances étaient en arrrages et entièrement provisionnées grâce à une provision pour mauvaises créances. La provision pour mauvaises créances est basée sur une analyse individuelle des comptes qui considère l'âge des créances et la solvabilité des clients. Les créances sont considérées en souffrance lorsque le solde demeure impayé depuis plus de 120 jours.

#### Trésorerie (non affectée et affectée)

La Société est exposée au risque de crédits dans le cours de ses opérations de gestion de liquidité. Dans le but de réduire ce risque, la Société a une politique d'investissement qui la restreint à des investissements sûrs. Le détail de cette politique est décrit dans la note 3 de ces états financiers.

**ii) Risque de liquidité**

Le risque de liquidité représente la possibilité d'être dans l'incapacité de s'acquitter de ses obligations financières lorsqu'elles sont échues. La Société gère ce risque en maintenant des prévisions financières détaillées, de même que des plans d'exploitation et stratégiques à long terme. La gestion des liquidités nécessite une surveillance constante des rentrées et des sorties de fonds prévues au moyen de prévisions détaillées de la situation financière de la Société afin de s'assurer de l'utilisation adéquate et efficace des liquidités. Les passifs financiers de la Société ont des échéances de moins de trois mois à compter de la date de l'état de la situation financière.

**iii) Risque de marché**

Le risque de marché représente le risque que la juste valeur ou les flux de trésorerie futurs d'un instrument financier fluctue à la suite de variations des prix du marché, que ces variations soient causées par des facteurs spécifiques à l'instrument financier de l'émetteur, ou des facteurs affectant tous les instruments financiers similaires échangés sur le marché. Les risques de marché comprennent trois types de risques, soient : risque de change, risque de taux d'intérêt et risque de prix. Puisque le solde total de la trésorerie (non affectée et affectée) au 31 mars 2016 et au 31 mars 2015 est détenu en trésorerie, la Société n'est pas exposée au risque de marché.

**B) Juste valeur**

Tous les instruments financiers sont évalués au coût. L'état des gains et pertes de réévaluation a été exclu dans la mesure où il y n'a pas eu de gains ou pertes de réévaluation.

**20. Sommaire des charges par objets**

<i>(en milliers de dollars)</i>	<b>2016</b>	<b>2015</b>
Coût du personnel	13 716	14 488
Amortissement des immobilisations	7 790	8 598
Exploitation et entretien des édifices	3 762	3 730
Intérêts sur obligation découlant d'un contrat de location-acquisition	2 783	2 851
Impôts fonciers	2 540	2 850
Services professionnels et spéciaux	2 513	2 317
Gestion de l'information, infrastructure et systèmes	1 604	1 290
Marketing et communications	1 219	1 211
Expositions	1 198	1 181
Réparations et entretien	821	766
Spécimens aux fins des collections	540	969
Frais de déplacement	404	335
Fret et transport	61	62
Divers	75	153
	<b>39 026</b>	<b>40 801</b>

**21. Chiffres comparatifs**

Certains chiffres comparatifs ont été reclassés afin qu'ils soient conformes à la présentation de l'exercice courant.

## **Musée canadien de la nature**

nature.ca

## **Édifice commémoratif Victoria**

240, rue McLeod, Ottawa (Ontario)

## **Campus du patrimoine naturel**

1740, chemin Pink, Gatineau (Québec)

## **Information**

613-566-4700 ou 1-800-263-4433